Vol. 26 No 7463 Saturday, November, 28 1931 **TAIRIKU NIPPO**

昭和六年十一月廿八日（土曜日）第七千四百六十三號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價（前金）
郵ヶ月七拾五仙
郵ヶ月四弗拾五仙
郵ヶ年八弗貳拾五仙
發行所
株式會社
大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡東ケ
パ街二一五
電話ケ五五三三

◇東亮より◇

經濟封鎖とならば（一）

碩波生

國際聯盟の認識不足、支那が日本に對して從來負ふべくして負つてゐない責任、支那ふべくして支那つてゐない義務、日本の國家及國民生活が何としても滿洲における經濟圏を離れられない歴史并に現實に就て、公正なる認識をして與れないとき、或は經濟封鎖といふような事がはれないとは限らない。その場合に日本は何うなる乎。

◇

此の問題を書いて見ようと思ふにあたつて、先づ言つて置かねばならぬのは、日本としては政府も國民も決して斯様な非態が發生すべき筋のものでないといふことを確信し、此の發成は國際聯盟の滿洲事變に關する認識不足に基くものであるから、飽くまで正當なる認識を聯盟に與へることに努力し、飽くまも正義の眼光をして國際聯盟をして國際を映ずるようなことのないやうにする最高の力闘を盡すべく而して之れが必ず其の目的を達して、聯盟の認識不足の經濟封鎖などは起らないことを確信するのであるが萬一の場合を豫測しての發言であるといふことである。

◇

當一日本が經濟封鎖を行はれ、聯盟規約第十六條に規定される通り、すべての聯盟が日本に對して一切の通路上、又は金融上の關係を斷絶し、日國民と日本國民との一切の交通を止し、且つ聯盟國たると否を問はず世界の總ての國民と日本國民との間の一切の金融上、通路上または個人的交通を防遏すると假定する。之れは到底日本の出へ得るところでないと想ふ國もあるか知らぬが、それは又日本に對する認識不足でもらう。（完）

東京特電

日支紛爭の解決草案 仕上げに掛る

聯盟も今度は愼重

日支兩國に豫め充分考慮さす

パリ特電——日支兩國に除く聯盟理事會十二ケ國代表の秘密會議は昨日午後續會され分科委員會の起草した日支紛爭解決に關する決議案を議した、會議は前後四十五分に亘つたが愈理事會は決議案に就き暗支那代表施肇基を招致し右決議案に關する同代表の意見を聽取する事となつた、決議起草委員會は本日午前更に會議を開き最後の仕上げを掛け然る後理事會は公開會議を開く筈である

尚右決議の日時は未だ決定して居ない、但し聯盟當局は理事會并に紛爭當事國に充分考慮する餘裕を與へ公開會議以前、決議案の行らゆる點を徹底に考慮する餘裕を行せしめ斯くして此の決議案が紛爭を滿足に解決する事を要望して居る

進擊を中止す

錦州方面出動の日本軍

（第一報）奉天特電——關東軍司令官本庄中將は本日未明に北寧線（京奉鐵道の滿線に出動せる麾下軍隊に撤退方面（撤退を命令した、其の結果北寧線上の日本軍は對民府へ引揚げ敗日中には原地へ撤退される事になる

（第二報）瀋陽外相は廿七日午後五時半昨日ソヴィエット大使ド・マルテルの來訪を求め錦州地方に中立地帶を設定せんとする提議に關し日本政府の意嚮を詳細に說明するとともに共に申入れを手交しブリアン外相に傳方を依頼したが錦州地方中立地帶設定が提議されるに至つた經緯と日本政府の意嚮は次の如くである——即ち支那側は既報の如く顧維鈞を通じ中立地帶設置條件を英米佛三國に提示せるに英米兩國よりは何等の意嚮表示もなかつた所、マルテル駐日大使はブリアンの指令に基き廿六日外務省に前外務省に對し支那側の提議を傳へると共に右に對する日本政府の意嚮を聽取したい旨を述べた、是れに對し瀋陽外相は廿七日の閣議の承認を經てマルテル大使に對し答へたもので、其の要旨は日本政府は錦州地方で日支兩國軍隊の衝突を避けんとする點に於てはブリアン政府と意見を一にするが故に支那に對して錦州地方より山海關に至る各地の支那軍を山海關以北に撤退し錦州より山海關に至る區域の警備（警察權を含む）維持するに於ては日本政府は主義に於ては撤退區域に立ち入らざるべきを約束する用意あり、尤も北支那に於ける日本臣民の生命財産の安全が脅かされ又は北支那駐屯軍の安全が脅かされる場合は此の限りに非ず、日本政府は前記の中立區域確定と本取極めの實行上の細目に關しては地方關係者をして支那側と直接なりとも交渉せしめる用意を有す」といふのである——錦州地方の中立地帶設定に關する日本政府の意嚮は大体右に盡きて居るが日本政府は撤退區域に立入せざる事を英米ソヴィエットの三國政府に要約すると言ふ如き條件に對しては解釋及對外國交の体面に對する重大問題だと考へるものであるが故に日支兩國が直接交渉をする場合に限り關係の意嚮を表明するもので右に對し支那が如何なる態度に出づるか極めて注目されて居る

（附記）聯合通信によれば錦州進擊中の日本軍は軍用列車で六回輸送した約一萬人で錦州の手前六十六哩まで進擊して居たのなさうである、それが奉天の先三十哩、遼河東岸まで撤退する事になつたのだとある、但し本庄司令官は形勢不穩ならばイツでも出動さすと言つて居るさうで又今回出動の理由は「錦州を經由して天津救援に赴く爲めだつた」と言つてるさうだが是れは苦しい言ひ譯で實際さう言つたものかドウかも疑はしい

錦州進擊無根

米國のスチムソンの聲明に日本外務省が憤慨

（第三報）外務省では聯合通信が報道した米國々務長官スチムソンの新聞記者に對する聲明に憤慨し次の如く語る——「スチムソン氏は如何なる情報に基きて日本軍が錦州攻撃を開始したと言ふのか、時局重大の折柄責任のある地位の者が斯かる聲明を爲すことは重大な結果を齎すものだ、殊に日本が自衛に基き執つた行動に誰に遺憾の意を表したことがあるか、日本を誣ゆるる虞たしい、而かも奉天の錦州撤退交渉が行はれてゐる際、スチムソン長官が斯かる聲明をする事は支那をして益増長せしむるのみだ、出淵大使に虞偽を正さしめ事實とせば嚴重なる抗議をする」

（附記）日本軍の錦州方面に出動したのは「自衛權の行使」で決して「進擊」なぞいふものではない——それを米國の責任ある大臣が「進擊」といふがケシからんといふのである——「何を根據」といふが米國では多分滿州駐在武官の報告によつたもので日本軍出動の情勢が「錦州進擊」と第三者からは判斷されたものなのであらう

多門師團長が引揚げ

チチハル特電——多門中將の率ゐる第二師團司令部は昨日午後洮南に向つて引揚げた

天津なほ不安

軍艦八雲が愈々出動

（第一報）天津特電——支那軍の日本租界砲撃は尚は繼續中で迫擊砲の砲彈が日本軍防禦線の二百メートル以内に落下し外國人家屋に大損害を與へて居る

（第二報）在世保電話——天津の形勢急迫の報に待機中の航空母艦赤城を初め十七驅逐隊、海防艦出雲、八雲は何れも黄端の準備を終へ（命令一下を待ち構へて居たが午後六時過ぎ八雲に出動命令が下るや同艦は陸戰隊を乘せて午後十一時僅艦の見送り裡に塘沽（天津を流れる白河の河口）に向け出動した

（第三報）聯合通信——今回の天津事變で米國人其他白人が十八名が傷を喰つて殺されたと傳へられるが死傷は確でない

幣原外相が參内上奏

幣原外相は廿七日午後三時半參内し午後五時半陛下に拜謁、聯盟に關する一切の經過、帝國政府の態度、所信、天津の日支衝突事件の情報等に外務當局としての意嚮を奏上、種々の御下問に奉答し御前を退下した

ドイツ女鳥人引返す

ドイツの女飛行家エッツドルフは二十五日歸國の途につき大阪から朝鮮府山まで飛んだが北支那の形勢不穩の爲め飛行を中止して近く大阪まで歸つて來る筈

排日で英國機業活況

工場の就働時間延長

英國マンチエスター特電——英國機業界は磅貨相場の下落と支那の排日貨に悩まれて支那への綿布輸出が激增し大活況を呈し注文に應じ切れぬ爲め工場運轉時間を延ばして生産量を殖やすことになつた

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES
アメリカンメイル・ダラー汽船會社
美府發 十二月十二日 十二月廿六日 一月九日
タフト ゼファーソン マヂソン
△日本人乘客優遇△安全△巨船△快速—横濱着 △美は午前七時、小家族室、マトレス、毛布及枕付、△味は日本食、日本風呂、發聲映畫、菓物店、日本料理人及給仕—美府着 △地は左記へ照會願ひます
ダンレビ—街一四三船客係 高橋保一
電話ダグ四七八六アーム
切符取次松山商會 中山事務所 大正堂、青木米吉 橋本直次郎、日加用達、水原事務所、井手事務所

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Phone Elli. 3575 P.O. Box 1917
◉資本金 壹億圓
◉積立金 壹億壹千六百廿万圓
◉日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年四分二厘
◉郷里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且つ丁寧に御取扱ひ致します
◉世界各大都市に支店または取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱ひ可致候
横濱正金銀行 シアトル支店
◇米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下六ヶ月以上年四分
總て當店へ御拂込の日より利息を附す

（郵便宛名）The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郷里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晩香坡イストエンド、ステヴストン、ニユウエスト、ミンスター、マーポール、ラドナー、カムバランド、ヴイクトリア等
日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年四分二厘
定期預金 六ヶ月年四分 一ヶ年々四分
特別定期預金 年四分
貯蓄預金 年三分五厘
月掛貯金 年四分四毛
シアトル住友銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
當行は加奈陀に於て最大最强の銀行である事が既に皆樣の御承知の事と存じます、ビーシー州内に於ても五十餘の支店があり支店のない地方の方々は手紙の便で取引して居られます
外國爲替賣買
世界の各大都市には支店或は代理店を置き全世界に亘つて活動して居ります殊に日本人諸君の爲めには日本の大銀行と取引關係を結び送金の迅速、確實、其他相場に就ては細心の注意を拂つて居ります
預金はローヤルで
何卒ローヤル銀行を御利用下さい
メーン及ヘスティングス街角
電話シーモア四九〇六

SUN LIFE OF CANADA
加奈陀サン生命保險會社
一九三〇年々末の有効保險額
貳拾八億弗
一九三〇年一月一日以後滿期になる養老保險 各壹千弗に對し
滿期特別配當
十ヶ年掛の分は壹百弗
十五年 廿年 及 廿五年 掛に對しては
壹百五拾弗
を仕拂つて居ります
是は多額の普通配當を支拂ふ外です
300 E. Cordova St., Vancouver, B. C.
電話グラグス五五九九
代理店 中野保險
主任 中野庄輔
古林 松村 伊澤 兵頭 小林 岡田 加藤 熊谷 大橋 渡邊 橋本 溝口 文一 万太郎 貞二 英一 之俊 宗次郎 成一 次郎 順次郎 三郎 太郎 二郎 一雄
幹記 末一

晩香坡ダンレビ街一四五
熊谷次郎
電話ダグ五五三三

Toric O
Opthalmi
Registered
118 Hast
Vancou
Zeiss Pun
西へスティングス街一一八
ツッドワード商店の向側
トリック眼鏡店

立會人募集
一千五百名に限り會費一ヶ年僅に五弗といふ要領を得た會であります明日を待たず入會され▲年齢は滿十七才から五十五歳まで▲詳細は左記へ申込まれば係員出張又は說明書を送ります
加入と取次は 晩市ユニオン街二一〇 電話シー三七二二 佐藤新一
華州公認日本人協調會

ラヂオ修繕專門
ラヂオ修理及販賣所
電話 ハイランド 八五七

❖日本送金
無手數料にて何れの地方へも確實迅速に御取扱ひ申候
最近締切日 チンダリアス十二月三十日（月曜）
ジヤパン 十二月四日（金曜）
◉貯金箱
塵もつもれば山となります
小錢をむだにせず貯めますこと知らず〳〵いつのまにか大きな金高となります
一弗御預けになればどなたにでも御貸し致します
晩香坡市パウエル街三九八
日加貯蓄會社
電話 ダグラス四〇〇
JAPAN & CANADA TRUST SAVINGS CO. 2348 VANCOUVER, B.C.
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell Street
Vancouver, B. C.

イヨ〳〵火ブタを切つた
古屋の景品付大賣出し
お宅樣でも お贈物用としても先づ家庭中心
最新型フロワーランプ及卓上ランプ
フロワーランプ 眞鍮製パーチメント笠付 高サ五十六吋 一臺 九弗九十五仙
テーブルランプ パーチメント及絹笠付 新型いろ〳〵 五、二五 六、五〇 八、七五 九、〇〇
プリツチランプ パーチメント笠付 高サ五十四吋 三弗二十五仙
値段は何處より安い 其上景品付
品のある中早く御注文下さい
皆樣の 古屋商店
電話シーモア貳九參參

只今大評判のビクターレコード

◆獨唱
蜂々夫人 リゴレット 同
鮮やかさうで 唄 同
佐渡いかさ ふりが枝垣 同
美はしき天然 ラ・ボエーム 同
春の宴 ミニョン 同
故郷の廃家 旅愁 同

◆民謡
俺の唄 藤原義江
熱海節 二三吉
春松小唄 同
四日市小唄 同
鹿児島小唄 同
草津小唄 同
鋼山小唄 同
上植木節行進曲 四家文子
佐野小歌 勝太郎
廣島小歌 富勇

◆ジャズ
俺の淵へ 野いばら 同
大島民謡 江戸小守唄 同
機関車のさし 愛嬢いい 同

◆端唄 小唄
淀の川瀬 御所の御廻 みち光
松づくし 一番 同
びんぼう 花いかだ 同
かつぎれ 鶯さび 同
淡路節 二上り新内 勝太郎
佐渡おけさ 越後追分 同
都々逸 佐渡おけさ(三人) 同
春雨 春に寄ム 二三吉
鴨稼江節 米山花旬 同
モダン大津絵 京の四季 同
深川節 五月雨 同
新潟節 同
京都情緒 同

◆流行唄
私との噂 嬉なのよ 四家文子
獲草小唄 同
ミス・大阪 同
こなたは待つ間 茶切節 同
燃草の燃 うばさの花よ 同
モダンてんぴら船 筆香
女給の歌 二三吉
世人お吉の唄 同
ミス、日本 羽衣歌子
ハロー、ハロー 勝太郎
歌ムーンベン 山村愛子
夏津節 同
御野髪節の歌 同

カフエー新小歌 羽衣歌子
エロ感時代の歌 同
好きで一緒になつたのよ 同

◆涙花節
塩沢安宅関 浪々木米若
百集合 同
愛國美談 同
日遅上人 同
勝田新左衛門 同
隅田の月 同
佐渡情話 同
天野屋利兵衛 同
孝子肉若面 同
吉原百人斬 同
曾我兄弟の生立 同
佐倉義民傳 同
乃木將軍 木村友衛
小金井隠 同
寛政相撲 同
河内山宗俊 同
伊達騒動 同
鳴原多節 同
金子市之丞 三千歳 同
寺坂吉右衛門の注進 木村友衛
食倍博節 同
吃の又平 同
近江聖人 同
小野川と雷電 同
め組の喧嘩 同
荒木又右衛門 同
大石と鍋根の芝居 宮士月子
伊達男日記 春野百合子
歌三平 同
高田の馬場 京山華千代

◆義太夫
忠臣蔵 竹本大隅太夫
源平布引滝 同
寺小屋 同
本蔵下屋敷 竹本しどろ太夫
天網島時雨廓噺 同
觀相日記 竹本つばめ太夫
三種峠七 同
繪本太功記 竹本つばめ太夫

◆映畫主題歌
都會交響樂 二三吉
多美枝の歌 四家文子
新東京行進曲 同
憧れの新東 同
盛草 佐藤千夜子

ビクターラヂオ日本人間唯一特約店
バウエル街三〇一
クスリ 化粧品 大正堂
電話 ダグラス五五

鳥類卵豆腐類
種々御註文 長廣とします
晩市ゴーア街二一六
宮崎豆腐店
電話ドグラス四六七三エル

和洋御菓子
晩市バウエル街三五
横山菓子店
電話シー六九四一

日本人間で一番古い
専門のミシン屋
御需めになつた後何時でもお解りにならない故障を無料で見てあげます
晩市バンドラ街一六五七
柳澤元仁
電話ハイ五一九二エル
晩市ヘンビー街三九九
堀七藏
電話フエア四〇三二エス

信夫屋旅館
室内清潔で取扱ひ申すべく候
丁寧に取扱ひ申すべく候
街二四五六
佐久間太重
電話ドグ四四五六ール

東カドバ街四三八
醫士 石原明之助
電話ハイ三六四三

東(ステングス街一九三)
ドウンタウン出張所内二〇三番室
ホスピタル
公認 宮崎醫院
ドクトル 宮崎政太郎
電話 醫院シー六一四七
ダグラス一七一四七八

ノバウエル街二一〇
下高原醫院内
影山齒科醫院
電話シーモア七六二六

東(ステングス街一九三)
二宅齒科醫院
ドクトル 二宅榮壽
住宅ハイ二二二五アール
電話シーモア八六八六

ホテル バンクーバ
西ジョージヤ街七〇九の前
葛原齒科醫院
外科 醫院
電話シーモア六一九〇

(キヤピタル活動寫眞前
メデイカル ビルディング
六〇一 六〇四號
藤原齒科醫院
グランビル街八二五
電話 醫院ハイ二七二六エル
醫宅ハイ二七二六エル

日本行貨輸切符取次代り候
郵便函ハイ四六四
電話ハイ四九九
晩市バウエル街四五三
堀善商店

保險
火災、自動車、海上、生命等の保險契約
長期ものも一切の事務を確實に取扱ひます
アメリカン・ホーム火災保險會社
ユニオン・インデンテー會社
加奈陀サン生命保險會社
水原代理事務所
代理店
東(ステングス街二〇八)
電話シーモア四二四七

日本郵船
郵船
船客切符取次

和洋雜貨 絹地棉布各種
バウエル街三九
電話ドグ一七四七
宮崎商店

電話シー四五三三
晩市バウエル街三八〇
昭和倶樂部
事務所用 電話ドグラス五五二二

金物類は一切大勉強
にて御用命に應じます何卒お引立を願ひます
渡邊金物店
晩市バウエル街三三〇
電話ドグラス五五三六

CANADIAN NIPPON SUPPLY Co. LTD.
日加商會
電話 ドグラス
一、日本行船切符販賣
二、各種保險—生命、火災、番號保險其他
三、清酒醤油、羽織袴類
四、倫口開庭—鹿猟、山林、市内園
五、土地家屋ビヂネスチャンス賣買周旋
六、諸取引代理及仲買
七、代書、通譯、譯
八、買物取次及諸般用達
337 Gore Ave., Vancouver, B.C.

世評の高き
グッド・イアータイヤ
其外自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます
邦人唯一のグッドイアータイヤ
特約代理店
晩市アレキサンダー街ゴーア街角
日本オート
電話 ダグラス 二八九九

◉高等南京料理
ロックは此の道の鍵さ、で料理は支那のお口に合ふやう
美味に調理 値段は大々的勉强
晩香坡市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

N.Y.K.
1404 - 4th Ave., Seattle, Wn.
日本郵船出帆廣告
(出帆) 代理店 晩市 B. W. Greer & Son Ltd. Great Northern Railway
日枝丸 (船名) 十一月六日 (入港) 十一月十日
○後 濱 九 十二月十日 十二月廿三日
平安丸 十二月廿一日 一月七日
氷川丸 一月四日 一月廿一日 二月三日
○靜 岡 丸 一月廿一日 二月三日
運賃 日本行三等洋食七五弗和食五弗
○印 天府支港
日本郵船會社シアトル支店

切符取次店
(市 晩)
中山商事 井商事 一事務所
大原洋行 伊藤商會 一事組
日本郵船 所
新潟ホテル 西田 石田 旅商店
ルプリント 日本郵船 平夫
美容院 橋本 橋本郵船
ラテンス店内

雜書 雜誌
バウエル街三五七
新指號
内田書籍店
S. UCHIDA
3457 Powell Street
Vancouver, B. C.
電話シー六七一六

アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話 ハイ九九

漁業用具一切
▲ガソリンエンジン
▲ケット、ホーニング
VACクラブ
エドワード リプセット
108 Water St. Vancouver, B. C.
電話シー六〇二一

新荷着御案内
◇サツポロ昆布巻
◇小鯛 櫻干
◇新ちりめん煎魚
◇山芋、里芋
◇其他 珍しき日本菓子各種到着しました
御商売の繁昌の月一回のスペシャルは今後本欄で發表しますから常に本廣告を御注意願ひます
晩市バウエル街四七五
薄利多賣
御客本位 ユニオン魚店
電話ハイランド三三六—五四九

れ正月物御案内
繻 米 數ノ子 田 作
里 芋 トロ、芋 生 午 旁
目刺鰯 勝 栗 寒 天
銀杏鑵 筍 大、小 苓 鑵
黒 豆 椎 茸
干 瓢 高野豆腐 高野豆腐
淺草海苔 割 箸 淵 味 の 素
干ソバ 屠 蘇 淵 物類一切
其他何品なりとも御注文に應じます
時節柄何卒御用命に應じます
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話ダグラス九八一

男女着類一切
澁谷商店
バウエル街三七四—三六八 電話ダグ五五二

童話　山の王樣（下）

（レヤニガンレーヤ）足立香保留

こん年風にして、熊は山の獵者となつて、多數の物を殺げては自分等一族の慰樂のために獵獲としてゐたのであります。

それは十一月の中旬の事でありました。

寒い〜〜北の國は早や雪にうづもれて、その日も粉雪は町に山にサラ〜と降つてゐました。

此の川上の岩陰で一匹の山犬がダリアの花のやうな、赤い大きな一片の肉を拾ひました。

山犬は腹ぺこでもつさうにお腹は空いてゐましたが、大勢の家内が待つてゐる自分の一家の事を思ふと、食べる氣にもならず、持つて歸ることにしました。

岩間の雪の淺い處を選つて、自分の住家に向つて歩いてゐますと

「どうか王樣、これだけは、かんべんして下さい、此の大雪で家内中、もう一週間も何も食べないでゐるやうなわけですから、どうかこれだけは許して下さい」

と、目に涙を浮べて哀願しました。

だが熊は、益〻猛烈になつて

「厭れッ！王樣は、まだ〜これから先いくらでも、食べられるが、俺等は近い中に岩穴へ入るのだ、穴に入つたら來年の五月までは何も食べないで我慢してゐるんだぞッ！その肉を上こせッ！」

山犬も泣き〜〜もう負けてはゐません

「王樣達が岩穴へ入りになるのは、此の大雪の中を歩いて獲物を求めるのが嫌だから、つまり横着だから……」

「なッ！なんだと、もう一度云つて見ろッ！たゞは置かんぞッ！」

熊は火のやうになつて怒り出しました。

山犬も強い事を云つたと思ひ一生懸命踏ましたが、なか〜〜聞き入れませんでした、そして終りにかう云ひました。

「よろしい、貴樣がそれ程悪いなら俺は貴はない、その肉ばかりこれから世樣の後をつけて行つて貴樣の一族を皆食べて了ふからさう思へ——」

山犬も、もう仕方がありませんうまさうなその大きな肉を、其處へ置いて泣き〜〜山奥へ向ひました、雪の路をすで〜〜と辷つて行く山犬の後姿は丁度、食べもの無い今日の失業者のやうに、哀れな悲しい姿でありました。

だが、熊は山犬はその肉片を奪ふと、獰猛になつて己が住家へ歸つて行きました。

× × ×

その日の夕方、此の附近の野山が一時に爆發したかと思はれる位な大音響がして、獸や鳥や魚を驚かせました。

それはあの貪慾な熊が山犬から奪ひ取つて歸つた肉を家内中食べる最中の出來事でありました。

熊の穴はその爲に一度に崩れて一族全部が岩石の下になつて死んで了ひました、そしてその死骸は反對に狐や山犬の餌になつてしまつたと云ふことであります。

樺太を旅行する人は、今でも山奥で、アイヌがかうして肉切れの中に火藥を裝置して、熊を獲るのを見たり聞いたりするのです。

（をはり）

生きた死體

（新西院）沖貴浩一郎

ネクタイを腰に卷き長き青放に似ゐたるもの、歩むその夜

ネオンサインの酒場に靡る折れた脚輪に雲が漂ひ空は地上のやうに死體の臭氣に滿ちてゐた

深くもう丁度午で八時と山の王樣に出逢ひました。

最早や今となつては、逃げることも出來ず、山犬は恐る〜〜

「これは！王樣には此の雪の深いのに何方へ、御出かけですか」

と、丁寧に聞きました。すると熊は

「ソ、ン！、俺か、俺は何處かうまい物でもありはしないかとかうして探し歩いてゐるのだ」

さう云つて、ジロリ山犬の持つてゐる肉を見ました、山犬は恐ろしくてたまりませんから、

「まあ！ごゆつくりと、——」

慇懃な挨拶をして行きかけましたら、突然

「こりやッ！待てッ！その肉を此處へ置いて行けッ！」

と熊は頭から怒鳴りつけました。

山犬は泣きさうな顔をして

「あごろ會」の應募句（三）

◇……『狩』及『雜詠』の分

（二）同　上　　あぐり

狩笛に應へし雉のうたれけり

（三）フレザーミル　翠潮

狩犬のかけ入る藪の獲物かな

佳作十二句

（到着順による）

ポートムデー　あぐり

夕なぎの野に網張りて小鳥狩る

同　上　　芳生

鹿狩や險しき山の峰くだる

狩人の逃げた鹿の話かな

フレザーミルス　晩成

休日へかけて狩場の賑へり

同　上　　翠潮

そこ〜に焚火の跡の狩場かな

ポートムデー　靜帆

狩人の腰にさがりし鴨二匹

晩香坡　千曲

狩の人獲物に近く歩を移す

キャンルプス　北斗

狩り立て〜鹿追ふ谷の深さかな

曙や水白々と狩の湖

晩香坡　明星

自動車を降りて狩場に入りにけり

同　上　　貫一

次々に來る狩人や山の驛

射損じて獲物數々話しけり

雜詠

孤鹿選

特選八句

（到着順による）

オカナガン　芳翠

幼子の物眞似はめて秋の宵

晩香坡　千曲

すべ〜焚火新藁燒いて親子かな

オシアンフォル　三笠井

末枯れに陽移り早き裾野かな

チカ〜〜と寒夜の星の澄む響き

長き夜や文化町なる灯の赤さ

シャニガン湖　芋太

啄木鳥に山路ひそけさ夕炭ケ

ウドフアイバー　霧餘子

牡猫のぱゝひげ鋭き冬隣

晩香坡　明星

秋雨や光冷たき木々の肌

狩

孤鹿選

秀逸三句

（一）ポートムデー　桃村

狩人のねらひさだめし小鴨かな

日本のスケツチ——秋の一日

年末謝恩券附聯合大賣出し

懸賞券付大賣出し期間

十二月一日より十二月卅一日迄

▲日頃の皆樣の御愛顧に酬ゆるため……

◎市内は勿論地方邦人商店聯合して右期間中大々的破格の大賣出しを致しますから御贔負の程偏に願ひ上げます

◎本年は特に不況時代にも關はず參加商店は奮發して懸賞に現金と商品券を贈呈することゝなり御買上の何方にも賞品券を差上げます

▲御買上は同胞商店から願つて……

クリスマス並に……年末年始の……

お贈答品は……破格大賣出しの

日本人聯合參加商店で……

お買上の程を願ひ上げます……

▲幸運は同胞のどなたにか當る懸賞品!!

賞品紹介

壹等	現金	一金參百弗
貳等	同	一金百五拾弗
參等	同	一金百弗
四等	同	一金七拾五弗
五等	同	一金五拾弗
六等より十等迄		拾弗商品券 五枚
十一等より五十等迄		五弗商品券 四十枚
五十一等より百五十等迄		參弗商品券 百枚
百五十一等より八百等迄		二弗商品券 六百五十枚

以上

▲共存共榮の實を擧げたいと存じます

右の商品券は何れの參加商店にても商品と取換へる事が出來まして六ケ月間有効であります

◎地方より郵便にての御注文に對しても商品券を差上げます

但し賣出期間中品代は前金にて御願致します

窓、窓わく戸網戸
等作製販賣及グレーチング
マーボール七十七街ハドソン街角
電話マーボール六一一
晩香坡サッシ・エンド・ドア會社
Vancouver Sash & Door Co.

アベニユ弗タキシ又はユードライブ
廿臺のセダン、キユペ、ロードスター
で一時間五十仙から御用命に應じます
電話シーモア四六（メーン街）
シーモア六四（六〇一）

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
主任大橋松次郎

祖傳來名灸
男女諸病切
先
丼に骨つぎ筋違ひ
小供のカンの灸
晩市バウエル街六一七
鎌倉
電話ハイ三〇六八ワイ

バウエル街四三九
九州屋旅館
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市バウエル街七八八
近江屋商店
電話ハイ一一三六

●時計修繕
如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
晩市メイン街二〇六
山崎時計店
電話シーモア六四二四

バウエル街二四四
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅ハイ二五八六エキス

新着品御案内
●新チリメン干魚　一斤　五五仙
●干魚　一斤　三五仙
●目刺鰯　一把　四〇仙
●劍先鰯　一斤　五〇仙
●干鰯　同　二五仙
●割菜　一斤　一五仙
●せんまい　一斤　三五仙
●銀杏　同　二〇仙
●くわい　二斤　二五仙
●百合根　一斤　二〇仙

バウエル街二六九
香村商店
電話ドグラス九二
Powell St. 692

子供さん達に取りまかれる安達内相夫妻——内相夫人は全國察官家庭婦人協會長として十一月一日午前内相官邸に警視廳平の同會員婦人約百名と其の子供さん達を招き秋晴れの一日を樂しく暮させたがこの種の警察家族の慰安會は之が初めてであるとの——安達内相夫妻は慰安會に於ける子供さん達に取まかれる安達内相夫妻

滿洲問題の講演に
笠井氏が渡米
二大學からの招聘で
シアトルから始めて沿岸を旅行

（東京通信）東京市會議員中米國在住の有志者は笠井重治氏を招聘して久しくシアトルや桑港にも例の流暢な英語演說でその雄辯を揮ひたいとの事であるから今本紙知人も多い事であらうが、今度その手始めとしてシアトル大學とバーツアード大學の招聘によつて東洋問題に關する講演のため渡米する事となつた、氏が今度の渡米は眞に軍縮會議に出席した時より八年目であるから之を好機に米國各地の視察と旅行を兼ねたり自費旅行の米國を研究したり又東京市の嘱託による調査をしたり、色々の要務を帶びてゐる

◇

氏は初め十一月十九日横濱發の龍田丸で桑港へ渡米する筈であつたが、シアトルから講演會場の電報があつたので出發を繰上げ十一月廿六日發の横濱丸で先づシアトルに向ひ、それより南下し桑港をはじめ加州各地を巡視する筈であるそれが終め汎太平洋倶樂部本部でも送別會を開いたが東京市でも盛んに送別する、尚笠井氏は米國の講演後歐洲を巡遊して歸朝する豫定ださうだ

本派佛教會申し

◇本會堂に於て明日午後二時より多田開教使は「日本に於ける淨土教の特徴」に就て說教する

◇明日午後一時新西院佛教會に於て林龍田開教使新任式が擧行せられ本派佛教會の石黒主任開教使が出張する

◇本派佛教會の石黒開教使はケローナ地方布教の爲め三十日より四三日出張の筈

失業者有罪
警官に抵抗
警官に抵抗して

去る八月一日當市キャンビー街附近で失業者が官隊と衝突した際赤旗を振り廻して警官に抵抗したアイスクリーム製造職人ハーンドルは昨日の巡回裁判で不法集團で有罪となり判決は裁判終決後下される

フレザー河
新鐵橋
新西院上流に
新西院から四哩半上流フレザー河

のボート・マンに架ける筈の大鐵橋は本日オタワ政府で設計を承認されたので遠からずフレザー・ミル製材所の直ぐ下流に二百七十五呎の新橋が架け渡されることになる、新橋は新西院を通過せずに晩香坡からハスティングス街及び新西院西方のバシフィック・ハイウエーを通ずる別路を聯絡することになり、下流のラドナー鐵橋及び新西院の今の橋を合せてフレザー河三大鐵橋の一つとなる筈ボート・マン鐵橋は船を通す時は二百呎のスパンが水平に百六十呎上へ上がるやうになる

船舶だより
アラメダ號火事

◇アラスカ通ひ客船六十萬弗のアラメダ號は今朝三時四十分シアトル埠頭に繫留中電燈線から失火燃え擴けて居るらしい、船内に居た七人のうち二人は船室から逃げ出す事が出來ず消防夫が船腹に大穴を明けて辛うじて救ひ出した

◇明日當港出帆のチンデリアス號で約百匹その價格三萬五千弗といふ今までにない多數の乳牛が當州より香港に輸出される、これ等牛の船中内だけの食料でも九萬四千片から積込まれたが當州家畜の東洋への輸出は今後增加する見込みである

◇山下汽船會社のノーフォルク丸は一昨日當港に入り積荷を終へて明日出港の豫定

◇同會社の巴洋丸も一昨日當港に入り積荷の後今月末當港發の筈

◇同會社の彌彥丸は一昨日新西院港を出帆、大文丸は今月末當港を出帆する

不正入國の問題で
移民相に陳情
公正會代表や山田救世軍大尉
種々諒解を求める

一昨二十六日公正會々長中山訊四郎氏は救世軍山田大尉、石井菊次郎氏及びテニング氏同伴の上ホテル・バンクーバーに於て移民大臣秘書官カレン氏と會見した、冒頭の會話は去る九月中旬提出せる公正會の陳情書より始まり今や同會は晩香坡の十三團体結束の後援を受けローヤル・マウンテッド・ポリスも其の趣旨綱領は存存を認めて賛成の意を表し、不正入國者に對する適應善後策を講じつゝある旨を告げた

◇

カレン氏は先づ以て前記陳情書に對する政府の意嚮を當時回答せる通り十分の諒解ある旨を述べた、更にオタワ當局官邊としては公正會の精神目的のある處を十分酌量して出來得る限り穩便緩和の措置をとるべき態度である、但し不正入國者に對しては必ずしも當國在留年限の多少に拘らずして寧ろ其の個人的性行、人格丼に推擧すべき條件を基準として處理判斷すべきものであり、全体を網羅しての一般的解決は到底望み得べきに非ずと說明あつた

◇

尚ほ今日まで既に送還せられたる者及び檢擧調査せられたる者の員數その他の關係事項につき質問應答の後、中山氏一行は抑も公正會なるものは實に不正入國者對應策を唯一の目的として成立せるものであり、且つ同胞大多數を包有する諸團体の一致協力を得つゝある以上ブラック・メール其の他之に類する陰險手段を以て同胞の或る物を陰殺若くは中傷せんとする者ある場合でも、過去は餘儀なき事として今後は當なる覺悟を定め本事件に關して相互共通の協同提携を望む、蓋し斯る邪言鬼語は結局私怨若くは我慾の外はなく決して信賴するに足らない、而して公正會は常に正義を旨とし人道を主とするものなるが故に、必要に際しては胸襟を開いての御相談を願ひたい、同時に同會として特に推奬する場合には相當權威あるものとして期待ありたく、甚だしきは正當入國者として多年この國に在住せるにも拘らず、如何なる錯誤なるやは不明ながら檢擧調査の迷惑を蒙りたるものの既に二三にして止まらず、吾が同胞社會を遺憾ながら不安不定の悲しむべき境遇にある趣きを陳述して兩人意志の疏通を圖つた

◇

右谷種々なる要談の末、ゴールドン移民大臣に敬意を表するが爲め面會を求めたる處、カレン秘書は折柄同大臣は別室に於て五六名の議員と會談中につき、自分が代つて挨拶を致すべく、尚ほ大臣に於ても同會の意嚮を十二分の諒解ある由を傳へ、更に近日のうち當市選出の商工大臣スチーヴンス氏が歸晩する筈につき同大臣にも會見するの得策なる旨を告げた、移民大臣一行は明晩もしくは土曜日一路直行オタワに歸る由

規律も嚴肅に
神さまの樣な日本兵
同胞女學生の獻身振り
滿洲慰問女學生の十産話

（東京通信）女性の滿洲慰問のトップを切つて先月二十八日東京を出發して滿鐵沿線六ヶ所の駐屯軍の將卒を親しく訪問して可憐な日本乙女の優しい感謝の微笑と溫かい慰問と激勵の言葉を與へて天晴重要使命を果して十一月十日午前十時五十分小林校長、小笠原教諭に附き添はれて無事歸京した市外目黑町の日出高女五年生根岸順子（一七）四年生澤道子（一七）の兩嬢は御神參拜のため明治神宮に赴く前に滿洲で見聞した事について長途の旅の疲れも見せず頗る元氣で左の如く交々語つた

◇

私達が最初に訪問した湯崗子の溫泉場では負傷した日本の兵隊が療養してゐましたが、その方も傷の方は大變よくなつて元氣でしたがあの白い繃帶を頭や手足などにまいてゐる痛々しい姿を見て私達は譯もなく泣けてしまひました、皆んな『早く傷をなほして戰線へ出たい』と言つてゐるのを聞いて之が本當の大和魂だと思ひました

◇

私達が校歌を歌つて慰めてあげると兵隊さんは軍歌を歌つて私達に答へてくれたのは一番うれしかつた事です、どこへ行つても日本軍は規律が嚴正で恐ろしい位厳粛な感じを受けました、私達は日本の兵隊を見ると、誰でも皆んな神樣のやうな氣がして知らず〳〵頭が下りました

◇

北大營、南嶺等の激戰地の跡を見ましたが日本軍の強い事を初めてハッキリと知つて非常に力強く感じました、一番癪に障つてくやし涙の出たのは日本軍の奉天本營内に支那側から押收して來た鐵道の破片、朝鮮人に用ゐた足あせ、排日のポスターや日本人が支那人を殺してゐる芝居の寫眞などを見た時で本當に口惜しく思ひました

◇

それから私達が一番印象の深いのは私達と同じ境遇の滿洲各地の女學生の生活振です、長春の女學校では生徒全部が看護婦の役目をして負傷兵の看護をし暇な時にはマスク、繃帶などを作つてゐました、又長春の女學生は代る〳〵南嶺にある倉本少佐のお墓を毎日掃除に行つてゐる所を見て思はず涙が流れました

その他の女學生も非常に質素にしていつでも軍隊の手助けの出來るやうな用意をしてある事を聞いて、私達日本内地の女學生も安閑と遊んでゐる事は出來ないと固く決心しました

◇

それから奉天の赤十字病院に入院中の支那の負傷兵二十名位を慰問のためではありませんが、訪問して日本のお人形を皆んなにいつづ〳〵與へると言葉は分らないが大變喜んでゐました、そんな所を見ると支那の兵隊も悟む事は出來なくなり早く平和になつてお互に仲よくやつて行きたいとつく〳〵感じました

ビーシー州
製造工場
二千四百五十
現在ビー・シー州にある種々な製造工場二千四百五十の中晩香坡だけで半分以上の千六百五十を持つて居る——昨年四月から一年間に晩市の諸工場は六十一殖ゑ六十二が增築し使用人も二千人が增加を示してゐる、資本金だけでも三千萬弗から殖えた

シーエヌ鐵道
減收四千万弗

シー・エヌ鐵道の今年初めより十月末日までの總收入は合計一億四千八百四十七萬一千五百八十一弗で昨年同期より四千百三十萬一千六百四十弗減、經費は昨年より約二千三百萬弗減、結局純收入五百四十萬七千五百十八弗で昨年より一千八百二十九萬六千百二十九弗減である

新しい炭坑採掘

オカナガン地方プリンストン附近に良質の石炭が發見されビーサント會社が炭坑を設けて居るが昨今ダイアモンド・コールを命名して晩香坡でも賣つてゐる

▲豫約募集▲

豫約募集中の『世界一周記』は近日中に一般豫約者に頒布致します、四六版總振假名付二百餘頁、世界地圖三枚を挿入し、世界に散在する百二十餘名の國際人の署名が、づらりと列んでゐる、日支問題の喧ましい折國際聯盟事務總長ドラモンド氏を初め、關係者の署名は讀者をよろこばす事請合。世界旅行家にとつては此の上もない案内書であるが、又同時に完備した世界地理書であり、歴史書であります。

世界人百二十餘名の署名入
國際觀光局長新井堯爾氏序
山崎寧著
二十国で出来る世界一周二等旅行
定價一弗五十仙
特價七十五仙
本月限り
豫約募集は今月限りで締切ります。故國からの要求によつて生れ出た本書は其の多くが日本へ送られました。殘部幾何もありません、早く御申込下さい、締切後は定價一弗五十仙に復します。
申込所　大陸日報社營業部
215 E. Cordova St. Vancouver, B. C.
尚ほ地方の方々は本社通信員迄御申込下さい

▽毒下しに＝小兒解毒散（五十仙一弗）ベルツ丸（一弗卅仙五弗）ドクトリ膏（五十仙）
▽風邪藥は＝安くて良く効く＝壓店のを
▽ダウンチリメン（三弗）＝呼吸器新特藥
▽アイヤー（三弗）＝安全なやせる藥
オクスリ化粧品
ワタマン万年筆
文化商會
バウエル街二五〇電話シー四〇八七

大勉強
晩市バウエル街二六八
天野運送舍
杉山新吉
電話ダグラス三〇五九

男子衣類一切
晩市バウエル街弐弐九
松宮雜貨店
電話ダグラス弐壹壹參

講習生募集
吾講習所は野一色醫療電氣機械に對する一切の智識を與へ、治療實驗所を開設せんと希望する人の養成所にて眞劍に一生を病者救濟の事務に盡し度い人、或は半生を病者の爲めに盡し其間に安住の世界を見出さんとする人を望む
野一色電氣研究所附屬
講習所加奈陀支部
機械修繕及び附屬品一切……機械をお持ちの方で使用法が充分に判りにならない間は御來所下されば喜んで御教示致します
支部長　工藤才資
晩市西ジョージヤ街七〇九
電話シーモア六二三八

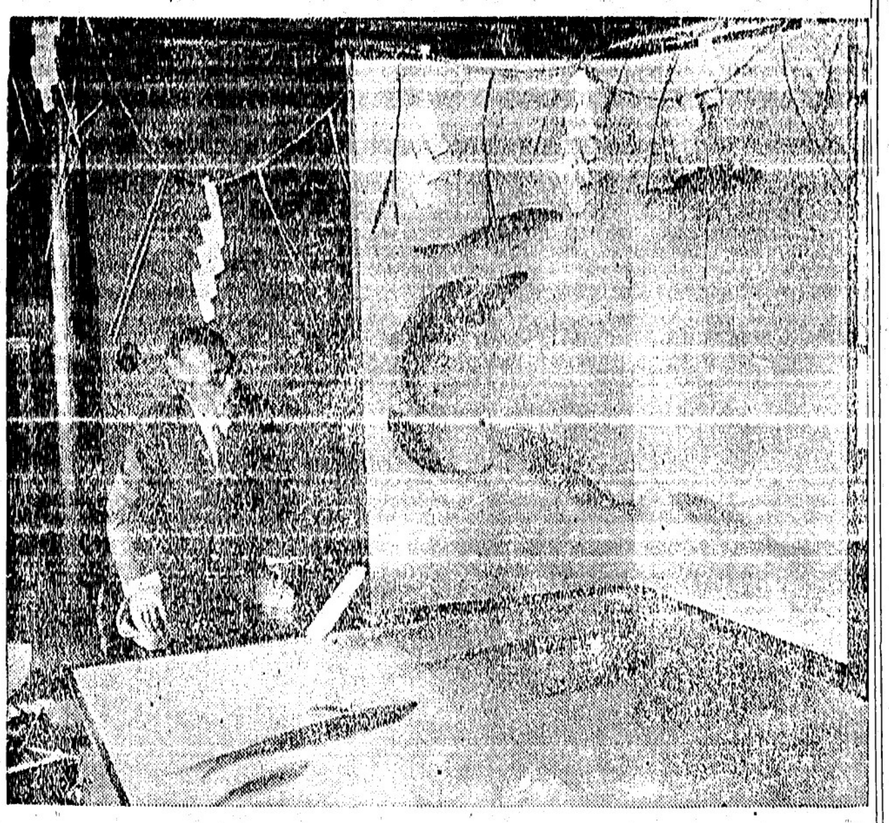
講習中込所
治療器取次販賣
新見商會

Manufacturers Life
◇當會社の英斷◇
一、大多數の會社は日本人の滿期年齢制限を六十五歳としてありますが當會社は今回之を八十歳に延長しました
二、六十歳の人でも廿年保險に加入が出來ます
三、終身保險廿年拂込保險共に極低廉の掛金で出來ます
四、倍額仕拂ひ、傷病掛金免除の特點を附けます
マニュファクチャラース生命保險
一、日本最古の外國生命保險
一、日本各都市に代理店あります
晩市メーン街一八七　電話ダグ二八三
加奈陀日本人部代理
信夫事務所
主任　信夫三郎
後藤均平

船舶切符販賣
日本郵船、シーピーアール、アメリカンライン
日本行汽船切符直接販賣所
十二月　▲ジャパン　五日　▲日枝丸　六日　▲タフト　十二日
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等届書、加奈陀政府出生届手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子同伴手續、其他一般代理
晩香坡市バウエル街二三五
中山義一事務所
電話ドグ三九四　住宅ハイ二二〇七アール

内外食料品
晩香坡市バウエル街二〇五
岩本商店
電話ダグラス五五八〇

ジャパン
船名　行先　發
●日本行汽船發着表
▲ステッス行　午前五時〇五分より後一、〇五分迄は一時間毎に發、但日曜日は午前九時〇五分より後一、〇五分迄
●電車時間
日曜日前六、五〇　金曜以外前六、三〇　後五、四五。八、三〇（日同）
▲ハウサンド行前九、〇〇（日除）
▲ユニオンベー及コモックス行　後一二（木コーツネ經由）
▲ブリンスルパート行後一〇、〇〇（月木シーエヌ）後二、〇〇（金ユニオン）
▲西ハウサンド行　毎日前九時
▲ウンサンド行　後一二（火土日バッエル河經由）
●ビクトリア、ナナイモ間列車
發前九、一五　後三、三〇　着同一一、五　同四、三〇
●シー・ビー列車（東部行）
發前七、三〇　一〇　後五、〇〇　七、三〇　一〇
●卸＝ビーシーエキストラ　三六
卵＝同フレッシ　三三
同プレット　二六
野菜＝ビーッ　九〇
アニオン
唐茄子
レテュス
スピナチ
サツマイモ
ラディシ
●御＝小賣相場
果物＝アップル
グレープ
ペアー
生肉
豚肉
牛肉
○日本行郵便物本局締切日
一書留は卅分、小包は二時間前
一爲替受付後八時半（土）後一時迄
▲三月　五日　ジャパン　前十時
同　六日　日枝丸　前十時



難問題が殺到して若槻さん苦惱

好きな晩酌までも減らして 寸暇のない此の頃

（東京通信）毎朝弓の稽古を日課としてゐた若槻首相の去が、この頃永田町首相官邸裏庭にある矢場についぞ見へなくなつた、これはあの官邸の矢場の的が東南に向つてゐるので、朝日が南に廻つたこの頃ひはまぶしくつて的が見へなくなつたゝめだといふ、矢場の的はどうでもいゝが、内外の時局多端波乱の立ち昇く國家の重大時期に難問題が前に弓を捨げて立つ首相若槻さん、矢張那須の與市たらんとして苦憂、苦惱の日が續いてゐる

◇

曰く滿蒙事件、曰く政治大に乱る、曰く英國に於ける金本位制の停止以來の金の流出、曰く協力内閣組織説、曰く軍部の反抗等にあらゆる我國の難問題の根本に一時にぶつかつて、これを乘切らねばならぬ若槻さん、愈もつて首を捻つて水をかむことがやつと裏手の日本間の居間に引上げて來たのが夜の七時だ

◇

滿蒙事件以來、夜の宴會には一切外出せずに自重してゐる若槻さんも、居間に歸つて夫人のお相手に晩酌の酒もこの頃は量が減つてやつと二合、そうしてゐる内に外務省、陸軍省から緊急の報告が來る好きな酒も味はふいとまもないといふ忙しさだ

◇

これだからこの頃の首相は遊に早の気味だ、新聞記者が時局問題なぜで質問すると、從來だと例の調子でのらりくらり裏面を得させず、鰌のやうに逃げてゐた若槻さんだが、この頃だと急所でも質問すると見もすると怒り出す、毎日朝から晩まで難問題を睨みつこして六ケ敷しい顔をしてゐる若槻さんが、この頃唯一の気晴らしといへば土曜の午後から駒込の屋敷に帰る事だ、そして月曜の朝官邸に歸るまで老母を慰める孫さんたちに取巻かれて時局で硬ばつた顔の皮をのばして時には笑ひ聲も洩れるといふ譯である

◇

渡辺次官に荒れる、弓矢の名手沖中相官邸裏庭にある矢場に揺らぐ月の的をまんまと射落とさずはゐない、眼目して明神の加護を祈る……それがこの頃の若槻さんの気持であらう

ハリバット漁

漁者の陳情

（ブリンス・ルパート廿七日）本日の米加ハリバット委員會で船主及び漁業者側は閉漁期を全然取除き其の代りに或地方に禁漁區域を設けたがよいと意見を提出した

冬季共進會

ヘスチングス公園にて 月曜日から

第七回冬季共進會はヘスチングス公園共進會場で來週月曜日から木曜日まで四日間開催されるが今年は家畜館出展の牛三百頭、馬百五十頭、羊五百頭、豚百頭と云つた風に非常に數が多く、雞鴨及び鳩、兎、狐なども昨年以上に多い筈、アップル・ショーやフラワー・ショーも例によつて大に賑はふのである

加奈陀の總人口は一千卅六万人

十年間に百五十八万人増加 今夏の調査で判明

今夏無行の國勢調査の結果によつて加奈陀の總人口は一千三十六萬人に達すると昨日オタワ統計局は發表した、即ち十年間に百五十八萬人増加した事になる——大体に於て増加率から云ふと太平洋沿岸諸州及び平原州のマニトバ州などは大した増加率を示してゐない

◇

從つて代議士割當數にも變化を來すわけでビーシー州は次の選擧には代議士が二人殖へ（アルバタ州は一人多くなるが大西洋側のノバスコシア州は二人減）クリニウブランスイック州は一人減する、右はクベック州の増加率を標準とするから同州やオンタリオ州は變化がない

◇

各州の人口増加實數から見れば元々人口が多いだけクベック州は十年間に五十一萬、オンタリオは四十九萬二千人増加、ビーシーは十六萬五千人増した見當、平原州は九萬二千人、東部沿海三州は僅か八千人しか殖えてゐない、當州及二大州の本年度人口は

オンタリオ	三、四二五、〇〇〇人
クベック	二、八七〇、〇〇〇
ビーシー	六八九、〇〇〇

前後と云ふ事になる山

州選擧の噂

トルミー否定

（ナナイモ廿八日）昨夜の當州保守黨協會晩餐會でトルミー首相は州政府が持て餘してゐるビー・ジー・イー鐵道買收に關し英國資本ビー・シー州がクルミの木を栽培し始めたのはまだ新しい事で今では少しばかりしか市場に出してゐないが加奈陀は年に百五十萬弗位のクルミを輸入してゐる事實に照らして今後數年もしたら當州から一手にクルミの供給を爲し得ることにならうと云はれてゐる

◇

ビーシー州でクルミの栽培が有望

本年加奈陀で輸入した金高 百二十萬弗に達す

クルミの木は種を植てから十五年又は二十年經たぬと一人前にならぬがカリフォルニヤ州などは早くから栽培をやつて今では年に一千萬弗を輸出して大したものとなつてゐる

◇

加奈陀は本年穀ひきを百四十萬斤の十八萬六千弗、穀付を四百廿五萬三千斤の百一萬八千三百弗輸入した

◇

ビーシー州ではルル島、バナビー、北晩香坡、晩香坡附近、遠くアシクロフト邊から多少産出し晩市へ送つてゐるが當州ものは小賣店では一斤二十五仙、四斤九十五仙位で賣つてゐる、之れに對して穀をむいた輸入クルミは上等で一斤六十仙、下等で三十九仙賣りで非常な値段の差である

◇

メーン街のマーケットには昨今當州産の安いのが毎日のやうに店に出てゐるらしい、食べてみて當州ものと外國の高いのと差別がつかぬそうである

晩香坡市内瓦斯代

近々のうち値下

（バンクーバー廿七日）晩香坡市内の家庭使用ガス代は愈々改正され市内で最も多い千又は二千立方呎位を消費する家庭のガス代は安くなる、昨日の市委員會はガス會社の改正案を承認し採用方を市會に進言したから市會で受諾せば遠からず實施される、同時に

◇現在のガス・メートル料金代月廿五仙は廢止されるから市のガンレーといふ印刷所の職工二萬六千弗の賞金を貰ふのだが一人はトロント市のミセス・ロングマンといふ女、他はウイニペッグ

市立病院の缺損廿万弗

十ケ月間に

晩市々立病院は十月も一萬六千五百八十三弗餘の缺損で本年に入り十ケ月間の缺損總額廿二萬四百十二弗餘となつた、十月分けに就いてみれば收入七萬七千四百七十八弗餘で昨年十月よりも八千弗の減收である由

競馬富クジ

福運十二万弗

本日の英國マンチエスター・ハンデキャップ競馬でアイリッシ病院富クジの勝馬の福運を引き當てた加奈陀人が二人あつた、何れも十二萬六千弗の賞金を貰ふのだが一人はトロント市のミセス・ロングマンといふ女、他はウイニペッグ

◉ビーシー州貯蓄及貸金法により組織さる

凡ての金はビーシー州内の改善された不動産に對する第一擔保にのみ投資

總支配

ヨークシャー、アンド・パシフイック セキュリテース・リミテッド

創立 四十餘年

資産 二百餘万弗

ヨークシャー ビルデング

ビーシー州晩香坡市

電話シーモア五二五一

カルネラ勝つ

拳闘大試合で

（ニューヨーク廿八日）先日米國選手シャキーにやられたイタリーの巨人拳闘選手カルネラ（二六七ポンド）は昨夜南米の巨人カムポロ（二二四ポンド）を第二合目でノック・アウトして快勝した、カムポロは拳闘界を引退するであらう

◉日本訪問團

ダラー汽船會社主催の本年度日本訪問團五十餘名は今朝ビクトリア出帆、リヴランド號で日本に向つた、加奈陀からは高橋保一氏が團長で廿八名參加

◉劍道大會

晩香坡体育道場劍道部主催の劍道大會は既報の如く來週土曜日夜日本人ホールで開催されるが道場員以外の劍客も參加を歓迎する筈で參加希望者はプログラムの都合もあるから來週火曜日迄に道場へ申込まれたしと、大會は入場無料で見せる

◉立正婦人會例會

明廿九日午後二時より日蓮宗教會に於て立正婦人會の例會を開き會務報告及び會計報告あり後に荒川布教師の講話がある

◉ピンポン大會

西第二街佛教青年會では今回同會幹事長小島安藏氏寄贈の美麗な銀杯爭奪ピンポン大會を今夜八時より同佛教會堂に於て開催する、同會々員多數の參加を望む由

◉合同教會集會

今晩七時半西第五街三四三、五郎九ツモ子姉方に於て合同教會讃美祈禱會開かる△同女子青年會は今夜八時バウエル教會圖書室で例會開催、石崎、下高原兩夫人指導の下に歌の稽古あり

◉徴兵延期願手續

今回西第二街佛教青年會では會員の便宜を圖る爲め明年度徴兵延期出願手續をするに付き延期出願者は西村初太郎小島安藏兩氏迄申込まれたしと

◉學友會役員會

學友會は明日曜日午後四時より語學校に於て役員會を催す

▼營業案内▲

本紙既報大谷智子裏方吹込のポリドール・レコード渋見商會へ到着せる由

日曜の教會

▲第三街聖公會△日校午前十時、午後二時半△日校教師會十一時、家庭祈禱會午後三時マーボール山中敏唯氏宅（特に病者と求道者の爲に）△洗禮準備會午後六時半△夕禮拜七時半△汝の神に會ふ備をせよ」中山吾一氏△按手式準備會午後九時▲カドバ聖公會△日校午前十時、ヒツプス十一時△夕禮說教七時半「暗黒より光明へ」小穴牧師▲合同教會△朝禮拜十一時フエヤビウ說教會△日校午前九時半指導モーリス夫人△日校午前九時半指導モーリス夫人△野戰午後一時半聖別會二時半說教「櫂るゝな、たゞ信ぜよ」△救靈會午後七時半「汝の手にある物は何か」山田大尉▲本派佛教會△日校午前十時、西第二街、新西院、十時半カドバ、フエヤビウヒツプス、マーボール、午後一時スト村▲自由メソヂスト說教會△午前九時半日校△十時半禮拜△午後七時半救靈會

賣

グロサリ及ランフエクショナリ有望な角店在庫品豊富照會電ハイ三九二八アール

貸店

プレス屋に最適場所東〜ステングス街家賃廿弗西五〇〜五九加奈陀金融信託會社照會

移轉廣告

私事從來アルビオンに居住致居候今回製材所と共に下記に移轉致候間此段廣告仕候也

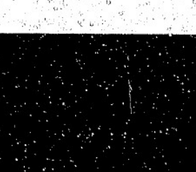
ウエブスター・コーナー

電話〜ネー七八エッキス

瀧本與次郎

尋人廣告 懸賞百弗

松葉豊吉



△年齢五十八才へ身長五呎五吋位△服裝茶色ツ井ードキャップルウ洋服、鼠色オバコート、茶青交りスエタ、黒ネクタイ黒靴

右の者去十五日（日曜日）午後九時十五分過ぎ入浴する旨を告げ出掛けたる儘今日まで歸宅せず私共非常に心配してをります、から御心當の方は乍御面倒至急左記へ御通知を願ひ致します

晩市東カドバ街一五一

十一月十八日

電話シー六八三

紀伊商會

松葉兎次郎

同 一郎

農園地

二英加耕地二ケ年停車場隣接四英加住宅地

戻他にコツクの女屋根付収穫にて買取委細は

東カドバ街三四澤田

電話ドグ四六九五ワイ

YORKSHIRE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
YORKSHIRE BUILDING
525 Seymour Street. Vancouver, B. C.

六分

保證す

貯蓄に對し複式にて半期毎

法規に從つていつでも引出し得

四三三〇

最上

オルダー及ファー値段格安

薪販賣

電話

ツリーチー

若松商店

廣告

私事今回ビクトリアを引上げ左記に於て白人醫紹介通辯代書、移民館一切の代理事務を執る事と相成候間何卒よろしく御願申上候

米國移民

通譯

自宅

電話ダグラス二九一九

ゴーア街一三〇

石井菊次郎

紫外光線科

新設

グランビル街八二五

公認

齋田醫院

（キャピタル活動寫眞館前直前）

メジカルアーツ建物内二一〇

電話シー七五七七

住宅ハイ三九二二壹五アール

おクスリは

高原商會

晩市メインとバウエル街角

電話ドグラス五五五四

内田醫院

ドクトル 内田又三郎

事務所東〜スチングス街一九三

電話 シーモア三九〇五

住宅ハイ三九四四アール

下高原醫院

ドクトル 下高原幸藏

事務所 バウエル街メーン街角

自宅 フエヤビウ西十街壹貳四五

電話 事務所ダグラス五五四五

同 自宅ベビユー二四〇六

不在中は高原商會へ

日本人公認醫

電話

ドグラス九五

ヤマタキシー

ゴーア街二〇五

電話

ドグラス八二六

高田タキシー

電話

ドグラス二一八二八

ミカドタキシー

名畑

タキシー

電話ハイ七六五

名畑、北村

パウエルタキシー

電話ドグ二六一

ゴーア街二四

橋本、森、辻

ルーミングの部

安く相談可能

同 六十七 價六百ル

室 三十八 價三千弗

現金拂込相談

室 二十五 價二千弗

フルーツ店の部

價 六百五十弗

同 千三百弗

同 二千五百弗 室付き

以上有望有利確實

ビルデングの部

六帝家屋（完全二ロット百呎角）

捨賣千四百弗 現金半額

ルーミングの部

室 五十四 安く相談可能

同 六十二 價六百ル

室 三十八 價三千弗

現金拂込相談

室 二十五 價二千弗

フルーツ店の部

價 六百五十弗

同 千三百弗

同 二千五百弗 室付き

以上有望有利確實

ビルデングの部

百姓地住宅等時価拂安い賣物あり

對白人交渉通譯代書

日本行船切符販賣、出國手續一切

晩市バウエル街參參貳

公認

奥村事務所

電話ダグ五五四六

ハイ三〇六三アール

濱垣事務所

公認

バウエル街二六一

電話ドグラス參貳貳壹

ハイ一五五五五フイ

賣上冊

賣上冊五弗以上 ルーム附

價格 二千五百弗

同 三千弗

同 千五百弗

同 九百五十弗

電話

ドグラス八三六

高田洋服店

電話シーモア三八四三

バウエル街三九七

△廿九日日曜日 午前二、〇一 午後三、一五

△三十日月曜日 午前二、四三 午後四、一四

午前九、五四 午後六、二四

午前十、三四 午後七、二四

◉今明日の天氣豫報（昨日四八度）

晴れ寒し

七つの海

（106）

牧逸馬

聲なき聲（一）

京橋のむかうに、シボレイとビユイックの巨大な電氣サインが、めまぐるしい五色を流して、回轉し出した。

その、電氣通りをへだてゝ、第一相互と向ひあつてゐる角は、八木橋家の主業である高千穗生命本社の、高千穗ビルディングだつた。

勤務時間はずつと過ぎて、大通りは、商店の灯に溢れてゐる。低い、くらい空に、交通機關の騒音がころがつて、周圍のビルディングは、もうすつかりまつ暗だつた。

が、そのなかに、七層の高千穗ビルの三階にだけ、たつた一つ、カーテンの花模樣をすかして見せてゐる、電燈のわかるい窓があつた。

社長室に、社長八木橋雄之助氏が、まだ居殘つてゐるのだつた。

さつき秘書の湯淺が、怖るゝそる社長の机のそばに立つて、

「御歸邸になつてゐる位しかへになりませんと——。」

といひかけると、雄之助氏は、不機嫌なときのくせで、口ヒゲに、陰しい笑ひをうかべてゐた。

「今夜も、モーニングを着ろといふのか。」

「は。」湯淺は、メモのノートをとり出して、繰りながら、「帝國ホテルで相馬樣の婚約披露、これが七時でございまして、それから、東京經濟聯盟の理事長の御招待、このほうへゝゝはりになりまして、それから、九時から、紅列黙會の御安宴へちよつと——。」

「みんな電話で斷つてくれたまへ。」

「は。しかし、どれも必ず約束がございますので。」

「急病なら、止むを得んさ。」

「は。」

「君も、もう歸つてよろしい。」

「は。それでは、と、秘書は、そばに控へてゐる大半へ「お先へ——。」

湯淺が出て行つてから、もう三十分ちかくも、かうして雄之助氏は、机に頬杖をついて、ぢつとまへを見つめたまゝ、口ひとつ利かずにゐるのだつた。

ビルディングのなかは、しいんとしてゐる。

社長室には、深い褐色の絨毯が光線を吸つて、黒の、きちんと整理された鐵製のファイルに、部瀬は、ぼけて、机のむかうの椅子に、ぼつねんとしてゐた。

が、その靜寂が、壓迫的になつて、かれがつと書物の禁をかきあはせたとき、

「相馬の娘の結婚披露どころぢやないぢやないか、なあ、倉吉君。」雄之助が、齒のあひだからうめくやうに、いつてゐた。例の山萬の一件だが——。」

「は。どうも厄介なやつでございますな。うるさいことをいつて來て、それに、あゝいふ向ふ見ずの人間は、何をしでかすかわかりませんし、困りましたな、どうも。」

「それについて、君も知つてのとほり、このあひだから相談をつゞけて來てゐるのだが、この問題が山萬の口からぱつと世間に知れては、どうも面白くない。とにかく間接にだが、人ひとり死んでゐることだし、それに姉とかいふのがまた、發狂したさうぢやないか。いかにもこちらが惡いなやうで、全く、人に聞かれると歩がわるいよ。それに、山萬は、あゝいふ簡單な男だから、双方の立場も、

◇新作小噺◇

粗末な切手

ゼネット「切手を一枚ください。」

局員「縫らの切手ですか？」

ゼネット「田舍へ行つて女中に出すんですから、一等粗末なんでいゝんです。」

唯一の質物

宿屋を捜したがどうしても見當らない。仕方がないから途中で出あつたを幸ひ、一人の百姓を捕まへて、金は縫らでもやる今晩一晩だけでもいゝから泊めてくれと頼んでみた。

「まことにどうも見苦しい家でそれでもお差支なければ」

との親切に、その晩旅人はそこでやすんだが、翌日、百姓は手荒にゆさぶり起しながら、

「サア〜目覺。起きて下され。起きて下されこれ、もうかれこれ、おひるでがすよ。」

「ウーム。分つた、わかつた。だが俺はすつかり疲れてゐるんだ。」

と半ば夢の中、旅人は答へると、

「起きて下されといふに。女房が貴樣の代度をするにこの敷布が入用でがさあ。」

分けの貼紙が、白く光つてゐた。私設秘書の格で、この頃はかうして、事務所にまで、雄之助氏の帽を持つてついてまはつてゐる大半だつた。

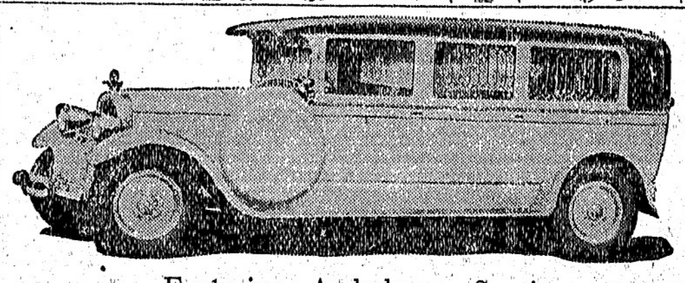
いつになく、不安げな沈默をつゞけて、帽のむかうの椅子に、ぼつねんとしてゐた。

が、その靜寂が、壓迫的になつて、かれがつと書物の禁をかきあはせたとき、

「相馬の娘の結婚披露どころぢやないぢやないか、なあ、倉吉君。」雄之助が、齒のあひだからうめくやうに、いつてゐた。例の山萬の一件だが——。」

「は。どうも厄介なやつでございますな。うるさいことをいつて來て、それに、あゝいふ向ふ見ずの人間は、何をしでかすかわかりませんし、困りましたな、どうも。」

「それについて、君も知つてのとほり、このあひだから相談をつゞけて來てゐるのだが、この問題が山萬の口からぱつと世間に知れては、どうも面白くない。とにかく間接にだが、人ひとり死んでゐることだし、それに姉とかいふのがまた、發狂したさうぢやないか。いかにもこちらが惡いなやうで、全く、人に聞かれると歩がわるいよ。それに、山萬は、あゝいふ簡單な男だから、双方の立場も、



Exclusive Ambulance Service

上等の病院車にて病人の御用命に應じます、附添人は總て老練なる適任者と助手を有してをります本社は特にアンブランスの御用のみに應じます

セント・ジョン・アムブランス組合

西第十三街五三六　電話フエヤモント八〇

1025

寶玉の樣な貴方の皮膚をエクゼマや他のヒフ病の爲損するといふ事は最も悲しむべき事であります

デーデーデーの不思議な快癒力は總ての病菌を驅逐して何んの跡かなくあなたの元の皮膚の美しさに回復しヒフ病藥としての最の强快癒

デー・デー・デー

御希望の方は新見商會又は大正堂へ

貴金屬寶石類並修繕

新西院市第八街三九　電話二四一九　店主　中村助次郎

中村時計店

ラヂオ　ラヂオ　ラヂオ

世は正にラヂオの時代

ロヂャース……五十六弗五十仙以上
フイルコ……五十八弗九十仙以上
クロスレー……七十九弗五十仙以上
ヴイクター……八十九弗五十仙以上
ウエスチングハウス……八十九弗五十仙以上
ブランスウイック……九十四弗五十仙以上
スパートン……百三弗以上

一割現金

J. W. KELLY PIANO CO.

ハインツマン　ピヤノ

カタログ無代進呈

晩市グランビル街六五七　ジエ・ダブリユ・ケリー商會

日本人代理　露木正夫

西第四街二三五二　電話ベビユ七八〇二

スパートンヴイヂオノラ

發聲映畫、サイレント映畫、蓄音機、ラヂオ其他の設備を有す

重量三百九十八パウンド　深さ廿四吋四分の三　横廿二吋四分の三　高さ五十一吋半

御注文に應じて如何樣にも大勉强にて調製致します

晩市ユー街二〇二—二三

イーノー花屋

電話ベビユ七八八一　佐々木菊三郎

切花　鉢植　木物

結婚式用　葬儀用　花束　輪類

御祝用ケーキ

特に日本人向きのケーキあります

洋菓子類一切製造

晩市内は多少に拘らず配達します

パウエル街三四二

パウエルベーカリー

電話ダグラス五五三一　布田惣一

自宅マーポール六〇七エル

薪炭

マーリンウッドコンパニー

電話ハイ五六〇五　住宅ハイ一七八三オー

ルーコ　キマ

薪炭

パウエル街一三五五

電話ハイ三九二七　夜間ハイ一四四四アール

パウエル薪炭會社

ミッションヘネー客自動車

晩香坡市發　晩市間定期　午前十時半　午後二時　五時　七時半

ミッション午發　午前八時半　一時　十一時十分

週末特別乘車賃往復一弗九十五仙

Mission-Haney-Vancouver Stage

晩市キャロル街四四四ウエストホテル内電話シーモア九四〇一

ミッション電話一三七

新西院便利社

主在　中川義治

新西院市フロント街五四三　郵函六〇七　電話三二六

日本行船切符取次店

領事館州政府諸願書代書

野一色電氣治療所

電療機並に附屬品一切販賣及修繕

其外如何なる御用件でも誠實を旨としていたしますから御自由に御利用下さい

新古買賣及金物類

東カドバ街一五七

森山家具店

電話シーモア三七七二　住宅ハイ五八七エル

バウエル街三三八

加藤靴店

電話シーモア八六一九　住宅　東カドバ街七九一　ハイ九二七エッキス

御旅館

野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所　日本行切符取次

美府フイスガード街八二〇郵函一三〇三電話ガーデン六一一三

電氣治療所　石田旅館　石田元藏

820 Fisguard St, Victoria, B. C.

トンーペンイラゴラ

〈強力久耐るす對に等水雨沫飛風潮持保面表きし美に常てしに易容滌洗

トンーペーバツコキツヤジンオニユ

品等特の知周者業舶船

トイランーリク

の面表の等トンーペ及シツニーバすで劑合調の適最にす落をれ汚

シツニーバーバス　ンリマ　キイダ

てしにシツニーバ用水防るな全完品良優ぬせ色變に色白

切一品物金種諸び及用舶船他其

〇三〇三ーシ話電一〇ー街ルエウバ

會商ヤリベドンエンドーゴ

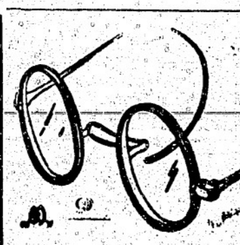
GORDON & BELYEA LTD.
101 Powell St., Vancouver, B. C.

新收穫

卷タバコ用最上の細刻みです

十五仙包、二十仙包、又はピタパック鑵入もあります

飛行機カードを集めて下さい、いろ〳〵な景色があります



視力檢定

眼鏡調製

ヘステングス街記念塔前ドミニオン建物内二〇二

視力專門醫　ノックス・ハンブリー

平山滿

電話シーモア七六〇三

診察時間　午前九時より午後六時まで

助産婦案内

晩市プリンセス街二一五ユレカルーム三階用一號室

助産婦　高橋喜志子

電話ハイ三四九九エル　不在中はハイ一八八二

パウエル街二〇三

助産婦　田邊よし子

電話ダグラス一六八

東カドバ街八六五

助産婦　高田幾子

電話ハイ五七二七アール　不在中はハイ三〇二四ワイ

パウエル街三一六

ライオンルーム

助産婦　渡邊糸子

電話ダグ四六七二アール

營業項目

△加奈陀生命保險會社△デール船舶海上保險會社△日本人部代理

△日本行乘船切符販賣代理

△歸化證に對して日本行、妻子同伴又は妻子呼寄手續並に對白人交渉事務代理

井手事務所

晩市パウエル街貳參壹

電話ダグラス五七六六

自宅フエヤモント一八六七エル

コール

は小宮に限る

並に運送業

電話はシー八六三七オー

パウエル街九七番

コール販賣　タバコ果物　小宮商店

和洋雜貨食料品

漁船用具類一切

ポートエシントン郵函三一

岸本商店

P. O. Box 31
Port Essington, B. C.

大工道具一切

晩市パウエル街三六八

秋山金物店

電話ドグ二三七

▲諸病又は身體弱き人に効果偉大

千歳湯の藥湯

中將湯ラヂウム、バスクリンを原料にして毎週交代に使用して居ります

致しますから御入浴下さい

パウエル街四二七

千歳湯

高等　南京料理

日本人諸君の御來店を歡迎仕候

晩香坡市パウエル街二五二

新北京

電話シー五七七四　同三五一七

Fuji Chop Suey

▲高等支那御料理

出前は迅速に致します

二百人以上の宴會場もあります

晩市パウエル街三一四

富士チヤプスイ

支配人　村上幾太郎

電話シーモア五四〇一　ツリニチー四八二三

林弼臣醫士　醫生廣告

專門　挫骨、打撲傷、斬傷、腫物、筋痛るいれき、痔漏、火傷殊に打撲關節の痛み等は如何なる重症と雖も根治し猶接骨の技術に就ては既に日本人各位御熟知の事に候

東ベンダー街九二　電話シーモア三六二七

上圖の通り左股を挫折困難致し居りし處林醫士の治療を受け數週間にて完全に快癒し喜んでゐます

雨森林藏

小生儀過つて高サ約十尺のハッチの中に落ち込み右の手首を折骨し四週間にして全治致し大に喜び居り候

就ては林醫士の技術の優秀なる貴樣に紙上を以て御傳へし怪我の場合は速に同醫士に治療を受けられん事を御勸め致します

ステヴストン　ガルフヂョヂ・キャナリー

山本巖（十八歳）

次女菊枝右腕をクジきて治療に困難して居ましたが林弼臣醫師の手當により三週間で全治したことを喜び御披露致します

晩市パウエル街二四三

狩谷五郎吉

息康男（四才）儀遊戯中足部に負傷し林醫師の治療を受けし處短時日に快癒しましたので感謝の意を表明します

森下治一郎

名劍村雨丸

八六問物師

【第四十二回】

小泉長三作
久保田清春畫

色慾魔（十）

「これだ、これに違ひない」と左母次郎は刀身を片手に振つて見ると、わり〳〵水氣の立つのがわかります。

「扱き放せば水氣立ち、心に殺氣をふくんで打振れば、村雨の降るが如きに水が迸るといふ村雨丸きつとこれが村雨丸に違ひないぞ」

これの聞いたのでは、村雨丸は足利持氏卿の手にあつたといふから信乃の父祖作は持氏卿の公達春王安王に仕へたもの公達の手から番作に賜はり、それが信乃に賜られたものと思はれる。果してこれが村雨丸なら元の主人月谷どのに歸すれば、ふれの歸參も叶ふ、また久人に賣つても千金の品だ。」

慕六のやつに燒刃のわかるはずはない寶の山に入りながら、他人の物にするのは馬鹿な話しだ」

獨り言をいひながら、自分の刀の目釘をはづして、慕六の刀と比べると、長さも反りもちがと合ひましたから、

「こいつはうまいぞ」

と、信乃の刀を自分の鞘へおさめ、慕六の刀を信乃の鞘へ、自分の刀を慕六の鞘へおさめてしまひました。さうして何食はぬ顏でみるところへ、岸から主太郎夏草をかきわけて行へ來り

「親父さん、船をこちらへ上せておくんなせ」

「ふ、主太郎か、庄屋どのはどうした」

「明かつたから、御安心なさいませ」

信乃は心に油斷のない男ですが村雨丸を奪へられたとは思ひませんから、着物を着ると刀をたばさみ、連れ立つて歸途につきました。

十七日の月は水のやうに澄んでゐます。青山をわたる涼しい風に吹かれながら、月の道をやつて來る途中で嘉作に逢ひました。

「馬鹿野郎、今ごろ辨當や酒を持つて來て、何になる」

慕六が頭ごなしに叱りつけるのを左母次郎は取りなして家へ歸りました。

家へ歸ると今日の獲物を料理させ、酒を温めて信乃のため送別の盃をあげ、

「さて信乃、明朝出發するについては、供はあの狐狸に申しつけておくんなせ。それからこれは路用だ」

と、慕六は十兩の金をそこへ出し、

「ふ前が古河へ行くのは、田舍で門山じや。門山度い旅だから狐狸にも、飲ませてやれ」

狐狸まで座敷へ呼んで、夫婦は快く酒宴を催してくれました。

夏の夜は短く、更けて盃を納めふの〳〵床へはいりましたが、夫婦はなほ起きてゐました。

「あなた、刀はどうしました」

鼾樣に臥かれて、今日の一件始終を話し、

「首尾よく、村雨丸を手に入れた今夜はゆるゆる拜見出來る。ふまへも聞いてゐようが、この刀を抜くと水氣が立つて、あたりが濕るといふことだ。燈が消ゆるといかぬ。そつとそつちへやれ」

慕六は燈を遠ざけて抜き放しました。

藥の調合
公認 パウエル街三九九
パウエル藥店
電話シー七五〇三
ショウ最崎の洋間の藥店
399 Powell St., Vancouver, B. C.
Powell Drug Co.

都々逸

今度逢ふまで、消ゆる夢よ、うれしくたんだ、けさの床
○
夢は覺めて、あなたの夢で、泣いもし〳〵、逢へぬ夢
○
庭のコスモス、目ずしに坊の、丈と一緒に、のびる秋
○
逢へぬもどりを、送つてくれた月の情が、しみる秋
○

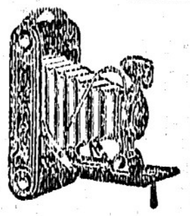
Star Tailors
スター洋服店
晩市東ハスチングス街四四一
相星
電話バイランド三四七

新古家具一切
メーン街二三二
竹内家具店
電話ダグ五五六七

御手輕御料理
ブレキサンダー街三六二
電話ダグラス七三三
吉野

呼吸器病特効藥
カラニウム（Caranium）
定價　一弗半仙、二弗三十仙
△喘息、氣管支加答兒、肺病、百日咳等に特効あり、
假明書御申越次第送呈
滋養強壯の大王
△スツポン飴　定價　一弗二弗
△大木五臟圓　同　一弗二弗
△精壯、ドリコノ、ボープル、各種肝油
專賣特約
ラヂウム溫灸治療器　特價
同補給用藥及艾　五週間分

特製
新年はがき



誠心堂
晩香坂市パウエル街二四九
電話シーモア四八八四
249 Powell St. Vancouver.
弊店獨特の意匠と格別の値段とを以て御用命に應じますから成るべく早く御注文ください

石炭販賣
パウエル街二四九　電話シー四八八四自宅ハイ一〇三三エル
誠心堂内
伊吹運送社

4X ブレード
朋奈陀で最上を誇り得る衛生的で美味、
食慾をそそるブレードです
ミルクで作られ子供にも適當です
毎日新鮮なブレードを御家庭まで
御屆けします
四×ケーキを御試下さい素的です

荷物運搬は凡て確實
親切
勉強で
好評な

運送社へ
電話ハイ一五六六
パウエル街四五一

寒さの御用意には
ハヤミのコールを
◉家庭用には最も經濟な
ナナイモウエリントン
ランプコール　一噸　十弗五十仙
ナツツコール　同　九弗五十仙
◉フアーネス又はヒーター用として最も御德用な
ナナイモダグラスランプ
一噸九弗七十五仙　半噸五弗十五仙
ハヤミのコールは品質が良いと評判です
配達は迅速、電話にて御注文ください
晩香坂市ゴーア街一二八
速水
電話シーモア四一貳壹
住宅ハイ二三七二エル

カベ紙張り及びキヤシマエン
御通知次第見積りに參ります
晩市東カドバ街二六一
小林
電話ドグ四六六九アール

家具及金物類一切
中古家具其外賣買
メーン街二二四電話ドグ一六三
醬太陽家具店跡
今田商店
今田兵一

和洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六二七
渡邊商店
電話ハイ五二〇八アール

男物一切
晩市パウエル街二一八
日英商會
大木兵造
電話シー一六〇〇

新柄切地が澤山參りました
どしく〳〵と御注文して下さい
何時でもお間に合せます
値段格安　品質優良
流行スタイルなら當店に限る
晩市ゴーア街二〇三
電話シー七九二七
井上洋服店

▲鮮魚、肉▲青物
▲かまぼこ其他
晩市パウエル街三一五
敷島魚肉店
電話ダグラス三〇九六

藝術寫眞撮影
晩市パウエル街三七九
藤原寫眞館
電話シーモア八七六四

▲支那古代外用
皮膚病神効藥
濕疹ひふ病、胎毒、癤、瘰疬其他皮膚病一切如何なる難症にても確實に全治請合ひます
藥舗李天助　代理店
585 Dunsmuir St.

こほまか
製造販賣
パウエル街參參參
前川魚肉店
電話ダグ三八六
同　三八七
住宅ドグ四七八七アール

和洋雜貨食料品
漁船金具一切
ポートエシントン郵函二七
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

汽罐製造及修繕
電氣ウエルディング諸鐵冶仕事
タンク煙筒類見積をいたします
アレキサンダー街七五〇
ハイ九三五夜ケリ一七〇五アール
Patterson Boiler Works

おめし手輕料理
ゴーア街二一三〇
電話ダグ二七〇六
樂々

ゴーア街二三二
千鳥
電話ドグ五五七八
鎌田玉子

ヤマタキ
シ南側
おめし手輕料理
電話シーモア四三九八
パウエル街二六四
萬〇

うどん、そばめし
井物一切、御手輕料理
メーン街二〇六
彌生
電話ドグ五五六一

すし井物一切
其他御料理お好みに應じます
パウエル街四四一
林家
電話ハイ一九九

鍋燒うどん、そば
どんぶり物一切出前致します
パウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

簡易食堂
毎朝七時より總てお手輕に
パウエル街三五〇
一富美
電話シー七五三九

すしうどん、井物一切、めし
田樂豆腐仕出致します
パウエル街四二一
新喜樂
加藤熊藏
電話ハイランド三七八

ぜんざい　ぞうに
なべやき　丼物
晩市パウエル街三八一
かみなり
電話ダグ四七八八アール

御料理
パウエル街二六六
兒太樓
兒太郎
電話シーモア三〇七九

▲親子丼▲カレーライス
▲鳥うどん
膳食▲すし
簡易食堂
竹之家
パウエル街二六一
電話シーモア四〇三三

南京料理品々

江間式心靈指壓療法
オリンレントゲンテルモ療法
ヴアイブレーター振動療法
毎日午前九時より午後十時迄
晩市パウエル街三九六
江間式治療所
電話ドグ四六二五ワイ

御なじみ深い百パーセント
スター劇場で
發聲映畫を
僅か十仙
△割安の値段で手近で便利なスター劇場へ御光來下さい
メーン街三三〇
スター劇場

御入用の節は日本人販賣人
山崎又は塚に御面談下さい
新西院
モハーク製材所
Mohawk Lumber Co.
New Westminster, B. C.

諸種製材

コロンビアマッチを御試用あれ、上等の眞直な木目の木で造られ頭部は固く附着して居ますから外のマッチの樣に飛んでしまふ樣な事はありません、火附が好く充分滿足を得られます
家庭サイズ四百本入
ポケットサイズ五十本入
晩市及ウイクトリア
スミスデビッドソン
エンドライト會社
SMITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

紙類及文房具卸商
晩市ホーマー街九九六
電話ツリニチ二五三一
COLUMBIA PAPER CO. LTD.

ビクタークレーコード
只今大評判の
HIS MASTER'S VOICE
一九三二年型
ビクターラジオは（最も優秀なものであります）
ビクター會社日本人間唯一特約店
蓄音機付ラヂオ　二百卅五弗
クスリ　化粧品
パウエル街三〇一
大正堂
電話ダグラス五五

◇獨唱＝赤盤
美はしき天然　喜波貞子
ラ・バロマ　同
椿姫　藤原義江
ミニヨン　關屋敏子
佐渡おけさ　同
故郷の廢家　同
旅の夜の調べ　同
野いばら　同

◇端唄
定の川瀨　みさ光
御所のお庭　同
松づくし、一聲　同
花いかだ、びんぼつ　同

◇流行唄
わたし此頃變なのよ　四家文子
そなた待つ間　市丸
煙草の煙　同
女給の歌　同

◇浪花節
唐人お吉　二三吉
新磯節　同
堀部安兵衛　壽々木米若
召集令　同
愛國美談　同
乃木將軍　同
小金井櫻　木村友衛
寛政すまふ　同
倉橋傳助　木村友成
寺坂吉右衛門の注進　同
近江聖人　同
吃の又平　同

◇民謡
鹿兒島小唄　二三吉
草津小唄　同
廣島小唄　富勇
岡山小唄　二三吉
モダン日本節　年香
其他各種新譜豐富に取揃へて居ります
どうぞ御來店の上御選擇下さい

▲南京御料理
午前十時より午前四時まで開店します
出前は迅速　多少に拘らず何時でもお届けいたします
晩香坂市パウエル街三一八
日光酒樓
電話シーモア五五一七

日本郵船 C. P. R.
アメリカンライン
日本行船切符
C.P. Express Moneyorder
販賣代理店
横濱正金銀行預金
送金無手數料取扱
米精　新西院市
和洋食料雜貨
西口商店
電話壹壹六一—一八八五
自宅九〇九エッキス

▲鶴龜印白味噌飛切特等特約一手販賣
晩香坂市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話ドグラス九九一

眞實價値あるラジオをお求めなら
ラヂオ專門店
志賀湊川商會に限る
一九三二年最新式
ヂー・イー・八チューブ
スーパヘッドラジオ
價格は……
八十九弗五十仙以上
日本放送を取ること容易
▲申込次第カタログ無代進呈す

日本人間唯一のラヂオ專門店
合資會社
志賀湊川商會
パウエル街五六八　電話ハイ一一八九

晩市ゴーア街一三〇　樂々亭の下
石炭マキ　當山運送舍
電話ダグラス二九一九　自宅ハイランド五〇五エキス

立業と寢業の問題
解決の新規定
柔道界に渦まく二つの潮流を統一せんとして

來る十一月廿一、廿二、廿三の三日間、西宮市で開催する中等學校大會である上に、統一的新審判規定を採用することになつたので柔道界にかつて見ない劃期的二大意義を持つことになつた

◇

即ち現在わが柔道界には柔道理論の解釋の相違による立業、寢業問題を中心として二つの潮流がある、一は四常國六學を中心とするもの、他は講道館その他の專門家柔道である、兩者の主張を見ると常大個は柔道の本質が高級治五郎氏のいはゆる精力善用、身心最善用以て敵を倒すにあるなれば規定は身體に支障を及ぼさない限り無制限無拘束、自由に働ひ得るのが柔道の本質に適ふとなすのであるが他は寢業が立業より有利な點からして實際上寢業が偏重され易く、寢業のみに偏した柔道は邪道であり、一は純理論に立ち他は實際問題の上に立つのであるがそれらの主張は審判規定の上に具體化し後者は寢業の偏重を避くるため試合において寢業を行ひ得る場合二項目を規定し（講道館審判規定第二條）寢業横臥に三度以上効果なく體を地につくる時は負と見なすことを得（同規定第七條）とまで制限した

◇

そこで兩者歩みより新たに作成したのが今回初めて採用せんとする新審判規定である

試合は立勝負より始むべし、但し切込不完全なる場合は分れむ、切込不完全なる場合とは相手を十分に制し得ざる場合をいふ（新審判規定第二條）

これが完全であり、これによつて立業、寢業問題が解決されたとするのは早計であらう、その完成は今後の研究に待たねばならぬが、今後の柔道の發達統一に偉大なる貢献をなすものであり、新審判規定を運用する今回の二大會はその重要な一大契機をなすものと見て差支なからう

◇

そのゝち東大學生課が內偵したところ學生大會の議長、幹事、またはデモの表面的指導者は大部分他の私大生であり、非公認乃至秘密會合の際には東大生自ら指導者となる事實が判明した、從つて從來指導者の身許は全然當局に知れなかつた、しかも他校から入り込んだリーダーにも必ず數名乃至十數名の同一服裝の護衛隊がついており、短刀または石を懷中に忍ばせたことが判明した

◇

この護衛隊のためには東大では前後二回巡視の負傷した事實があり、それ以來東大では驛擁の都度特に制服警官を學園に入れることにした、しかもこれらの學生は轉々住所を巧妙に變へるので警察當局も手を燒き、大學當局は苦心の結果父兄を呼出して學費の送付先きに警官を張込ませてやつと檢擧したといふことである

◇

東大學生課の取調の結果、學生左翼運動の新戰術が暴露した、左翼陣營の新戰術とは學生が變裝して潛入指導

左翼運動の
新戰術
學生が變裝して潛入指導

次の驛擁事件で東大學生課の取調の結果、端なくも學生左翼運動の新戰術が暴露した、左翼陣營の本據には學生當局はもとより警察當局も全く手が屆かず、ほとんど五里霧中の狀態にあり、警察では曾て東大內に各私大の學生團の內偵を發見取敗團を所持してゐる學生を發見取調べたところ右は東大生ではなく他の私大在學生で、東大生に變裝して驛擁のリーダーをつとめてゐたことが判明した

◇

十一月廿三日朝九時、大阪東淀川區天神橋筋理髮業阪本桑蔵氏方へ突如中津警察內理髮業組合員約百名がなだれ込んで店內を占領しなぐり合ひを演じ店頭の旗、ポスターなどをずた〳〵に引き裂かれたりしたが組合役員連の口きゝで漸く靜まり、店內占領を續けつゝ演說を初めるものあり、氣勢をあげてゐるため同店では營業出來ず組合役員等拆衝の末十三日は任意的に廢業的營業を休む事になつた

理髮代値下から
店內占領の騷ぎ起る
大人廿錢、子供十錢斷行に驚いて組合員殺到

十一月十三日朝九時、大阪東淀川區天神橋筋理髮業阪本桑蔵氏方へ突如中津警察內理髮業組合員約百名がなだれ込んで店內を占領しなぐり合ひを演じ店頭の旗、ポスターなどをずた〳〵に引き裂かれたりしたが組合役員連の口きゝで漸く靜まり、店內占領を續けつゝ演說を初めるものあり、氣勢をあげてゐるため同店では營業出來ず組合役員等拆衝の末十三日は任意的に廢業的營業を休む事になつた

◇

右は同店が十二日突然散髮代を大人廿錢小人十錢に値下げ廣告し大々的宣傳を初めたので懲いた組合員殺到の結果、端なくも學生左翼運動の新戰術が暴露した、左翼陣營の本據には學生當局はもとより警察當局も全く手が屆かず、ほとんど五里霧中の狀態にあり、警察では曾て東大內に各私大の學生團の內偵を發見取敗團を所持してゐる學生を發見取調べたところ右は東大生ではなく他の私大在學生で、東大生に變裝して驛擁のリーダーをつとめてゐたことが判明した

◇

次の驛擁事件で東大學生課の取調の結果、端なくも學生左翼運動の新戰術が暴露した、左翼陣營の本據には學生當局はもとより警察當局も全く手が屆かず、ほとんど五里霧中の狀態にあり、警察では曾て東大內に各私大の學生團の內偵を發見取敗團を所持してゐる學生を發見取調べたところ右は東大生ではなく他の私大在學生で、東大生に變裝して驛擁のリーダーをつとめてゐたことが判明した

◇

煙突を登つて面會に行つた記者にまつ黑の煙突男は語る——『日給は九十五錢ですが休みが多く月收入、九圓、これで一家族がどうして食へますか、どんなに彈壓されても卑怯な主人が姿を見せるまで頑張るつもりだ』なほ岡部ゴムは本年初めにも全協指導のもとに爭議團員が警官にカランの目つぶしを投げつけたことがある

工場大煙突の口に
蓋代りの少年
冒險の新しい煙突男
大阪の爭議に現はる

大阪東郊の府下中河內郡布施町大字永和に出現した、同所岡部ゴム製造所職工中孝敬（一八）がそれで、十一月十二日午前二時ごろ爭議團員數名とつそり工場內に入り込み、幅廣な帆布樣のもので同工場西隅にあるコンクリート造り高さ七十尺の煙突の頂口を塞ぎその上に『勞働者は全勞の旗の下に』と大書した白色の長旗を垂らし、雨の用意にと雨傘一本を携へて頑張り出した夜が明けて野原の真中に突如として現れたこの異樣な爭議風景に大勢の見物が押かけてゐる第何番目かの煙突男が、こんどは大阪東郊の府下中河內郡布施町大字永和に出現した、同所岡部ゴム製造所職工中孝敬（一八）がそれで、十一月十二日午前二時ごろ爭議團員數名とつそり工場內に入り込み、幅廣な帆布樣のもので同工場西隅にあるコンクリート造り高さ七十尺の煙突の頂口を塞ぎその上に『勞働者は全勞の旗の下に』と大書した白色の長旗を垂らし、雨の用意にと雨傘一本を携へて頑張り出した夜が明けて野原の真中に突如として現れたこの異樣な爭議風景に大勢の見物が押かけてゐる

◇

同工場は業績不振のため去月十二日突然賃銀三割値下、臨時無期休業を發表したので七十八名の職工（內地人四十二名朝鮮人卅六名）が廿五日全勞の支持を得て賃銀値下げ反對、臨時休業期間六分手當支給、解雇反對、內鮮職工差別撤廢等を要求し布施町荒川二三三康英俊方に本部を置いて爭議をはじめたので業主岡部廣之氏は廿九日同工場に本部を置いて爭議をはじめたので業主岡部廣之氏は廿九日前から一部の內地人職工を就業せしめたので朝鮮人職工（男廿五名女十一名）は憤慨し一は操業は不能ならしめるためと一は工業主をつ

ダンサーこ心中す
三千餘圓を持ち出して

十一月八日午前一時半ごろ高知縣土佐郡鏡村、川口溫泉宿水明館こと今井玉惠方で毒をのみ心中を企てた男女あり、男は三時ごろ絕命した、取調の結果男は大阪市西區島津町製藥業森本勝利（二）女は原籍門司市幸町八丁目、當時尼崎市竹屋町二丁目キングダンスホールのダンサー飯田たつの（四）とわかつた、二人の關係は三ケ月前から發生し一ケ月前から女のところに同棲してゐたが、男は養子で妻との間に二人の子供もあり戀の三角關係と、事業の失敗から心中を企て現金三千餘圓を持つて家出し香川縣を經てこの地に高知に入り六日午後二時自動車で川口溫泉に來り七日午後六時ごろから酒をのみ煙突を登つて面會に行つた記者にまつ黑の煙突男は語る——『日給は九十五錢ですが休みが多く月收入、九圓、これで一家族がどうして食へますか、どんなに彈壓されても卑怯な主人が姿を見せるまで頑張るつもりだ』なほ岡部ゴムは本年初めにも全協指導のもとに爭議團員が警官にカランの目つぶしを投げつけたことがある

◇

キングホールの吉原マネジヤはじめボーイ等の語るところによればたつのはまだ新米ではありダンスも上手ではなく、そちらかといへばおとなしく憂鬱な性格を持つてゐた、森本は數年來のキングのファンで毎夜のごとく通ひつめ兩人の仲は二月ほど前からホール內でも噂が高くこのごろではむしろ密接すぎる位であり先月廿五日飯田も下宿先の大阪市外吹田町松本健一氏方から尼崎に移り竹屋町に家を借りて同棲してゐたとのことで、飯田は本月三日以來病氣屆を出して姿を消して居た

◇

心中をはかつたダンサー飯田たつの（四）は阪神國道尼崎市外キングホールのダンサーで鄕里門司の女學校を大正十四年卒業、その後英和タイピスト學院（所在不明）を昭和二年に卒業したのち、ずつと自宅で家事を手傳つてゐたが、ダンサーを志して本年春來阪、五月末からキングに勤務してゐたものである

◇

搜査するために遂に煙突戰術を敢行したもので工場側では煙突を塞がれて十二日は操業不能となり社員連は工場入口を嚴重に警戒し一切朝鮮人職工の入場を禁止してゐるので煙突男の食糧は全然絕たれてゐる

◇

八時ごろ硝酸ストリキニーネを多量にのんだところ八日午前一時半ごろ苦しみに堪へかねた女が救ひを求めたもので女は肋膜を悲觀して誘はれるまゝに心中を企てたと申立てゝゐる

◇

特に美味しい……

生菓子
カステーラ
晩市パウエル街三九二
住よし
電話シー四四七五

各種保險代理業
通辯代書
各國語翻訳

cal Co.
pticians.
ometrists
St. W.
B. C.

Lenses
なるである

眼の惡い方々に
あなたの目に適當な眼鏡を調製します
●頭痛が持病の方も眼鏡で根治します
●多年の經驗ある專門技師が居ります

目覺ましき大好評
なる日本人協調會は米加在留同胞の相互共濟生命保護を主眼とす▲會員相互の場合は共助友愛精神の發揮を會員に

ラヂオのツラブルなら
何事でも割安で修繕致します
晩市ブリンセス街二四二

三周年記念賣出し
白味噌は常に各位の御好評と御厚志を蒙り玆に三週年を迎へました是れ偏に皆樣の御引立と深く感謝する次第であります
就ては『三周年記念』として十二月一日より同三十一日迄の期間內にお買ひ上げの御方には聊か右記念と平素の御愛顧に報ゆる爲め一樽につき
上等大形 西洋タオル
一枚宛進呈致します故何卒最寄りの商店よりお買ひ上げの程を御願ひ申上ます
甘口辛口とも各種取揃へて居ります
晩市パウエル街二二四一
天野味噌製造元
電話ハイランド五五二六エル

生魚切賣致します
パウエル街二五三
ビーシー魚店
電話ダグラス二七八八

パウエル街二〇六
大倉洗濯所
工場事務所
電話ドグラス五五六八
ランスダウン街一六〇〇
電話フェア一二一

For eczema and all Skin and Blood Troubles
▼エクゼマや皮膚病血液の故障には
△ツールブラッドは血液を完全に清淨しエクゼマや其他血液の不純より來る諸種皮膚病を治癒します
△バックレースポイントメントを同時に外部より使用すれば効果も亦より迅速に顯はれます
ツールブラッド 一五十仙弗
ポイントメント
最寄りの藥舗でお購めください

●●●魚肉類
●●●青物類
●●カマボコ類
●●和洋食料品
パウエル街二六二
茶木魚店
茶木太三郎
電話ドグラス五五四二

弊社は棺、柩車、自動車を完備し死体を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百十弗、百二十五弗、百三十五弗
百五十弗百六十五弗百七十五弗
百八十五弗二百弗二百二十五弗
右は當社の手數料、火葬料棺（パイス自動車）及寄自動車一臺無料
其他の自動車は自費
特に日本人には大勉强いたします
東（スチングス街壹貳參五
ベル葬儀社
電話ハイランド一五
Bell Funeral Parlor

▲ヘムステッチングスタイルがよくて値段が安い
御婦人と子供衆の洋服は是非とも
寺西婦人洋服店
パウエル四三三電ハイ四五三エル

入荷
日本新米
二等米　百斤　四、八五
同　五十斤　二、五五
特等精米　五十斤　三、五〇
加州新米　百斤　四、四五
同　五十斤　二、三〇
品質優良
取引は一切現金でお願ひします
齊藤商品目錄進呈
晩市東ヘスティングス街六四七—九
株式會社
米屋商店
電ハイ八八九エル

神經痛、リウマチス
關節炎の特效藥
おほつゞらふじ　振出し
おほつゞらふじは九州では古くより鎭痛劑として使用されてゐたのですが近年これを廣く紹介されたのは前海軍大臣財部大將であります、藤田海軍少將は疑返りも出來なかつた難症が一ヶ月で全治して居ります、神經痛やリウマチスで永年お困りの方は、どなたも先づ「おほつゞらふじ」をお試し下さい
定價　二十日分　一、〇〇

十一月邦樂新譜レコード
△浪花節　△新小唄
△流行小唄　△ジャズ小唄
△落語　△万才
とても素晴らしいレコード許り…どうぞ御試聽を
年賀狀の御注文を願ます
高尙…体裁よく…印刷鮮明（見本進呈）
晩市パウエル街三三一
新見商會
電話ダグラス壹壹壹貳

晩市メーン街壹壹貳
電話ダグラス五五五九
ターメー自轉車店
△ビ・エス・エー五十五弗より八十弗
△コロンビア三十五弗以上各種
△ピアース七十弗
△其他中古品十五弗以上種々
△三輪車八弗以上
カタログ無代進呈

僅か十日で日本へ行かれる
快速
横濱へ十日間で
神戸へ十一日間で
長崎へ十二日間で
CANADIAN PACIFIC
STEAMSHIPS LIMITED
安樂
何れも太平洋上の巨船ですが船の上を走る樣なとは本社へ乘つて初めて知る事實です
全
少し位の時化（シケ）ではビクともせず殆んど婦人小供の旅行に特に安全です
出帆表
十月五日ジャパン
十月十九日エシア
一月一日カナダ
一月十六日ルシア
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共最上の場所を選ひ清潔です
便利
寢具はスプリングマットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んでをります
沙市より同賃金で連絡切符差上ます
今回特に日本人コック二名を乘船致させました
日本人のお客樣には純日本食を差上ます
排水噸　排水噸　總噸數
ジャパン　二九〇〇〇　二三三〇〇　二六〇〇〇
カナダ　同　二五二〇〇　二五〇〇〇
エシア　同　二五二〇〇　一六八〇〇
ロシヤ　同　二五二〇〇　一六八〇〇
詳細は下記へ照會願ひます
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.